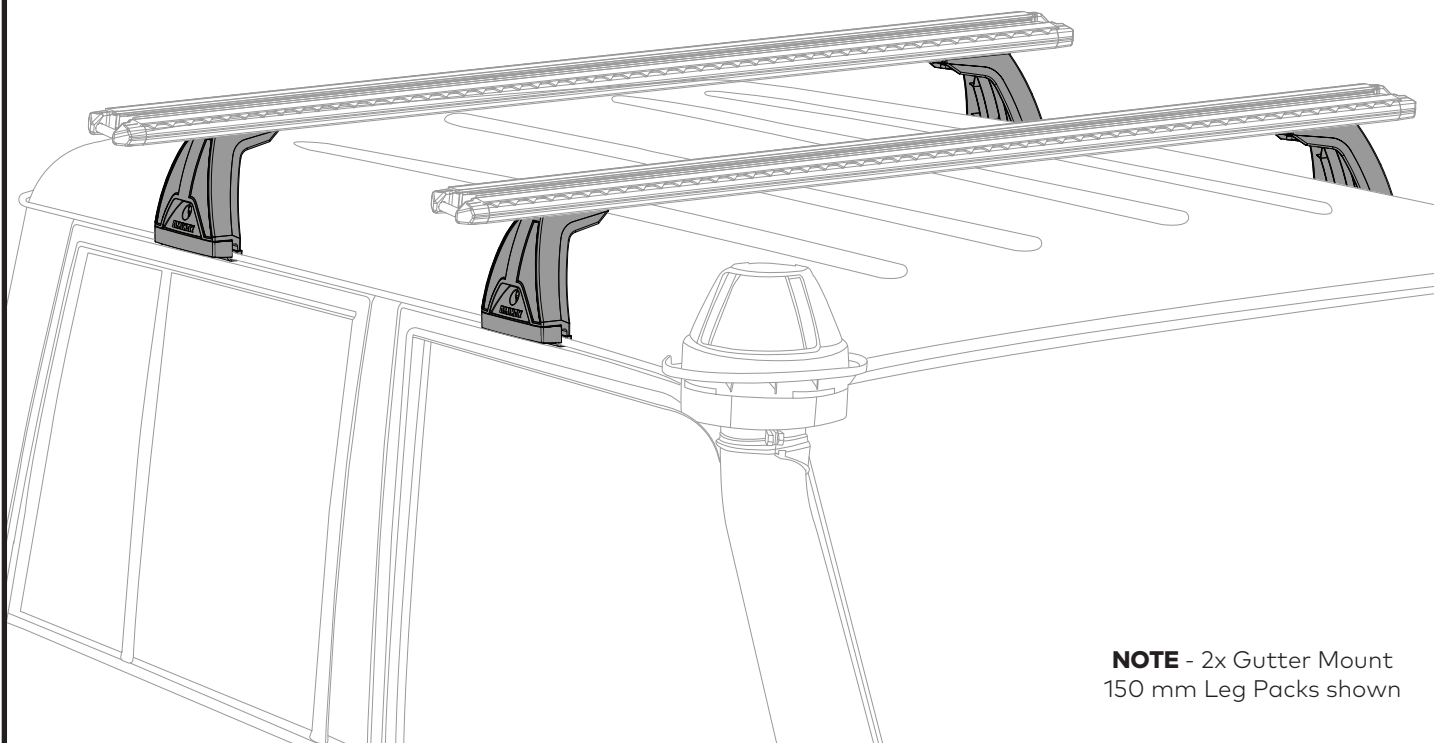


FIRST TIME INSTALLATION

- Please refer to our website for the latest version of the fit listing & for the latest version of the instructions.
- Please read instructions carefully before installation.
- Check the contents of kit. Contact your YAKIMA dealer if any parts appear missing, incorrect or damaged.
- Clean your roof thoroughly prior to fitting the LockNLoad Gutter Mount Heavy Duty Roof Rack System.
- Place these instructions in the vehicle's glove box after installation is complete.



NOTE - 2x Gutter Mount
150 mm Leg Packs shown

LOAD RATING



MAXIMUM PRODUCT LOAD RATING

	DYNAMIC	LOAD RATING UP TO	2 bars: 100 kg / 220 lbs	3 or more bars: 150 kg / 330 lbs
	STATIC	LOAD RATING UP TO	2 bars: 272 kg / 600 lbs	3 or more bars: 408 kg / 900 lbs

- **LOAD = WEIGHT OF PLATFORM or BARS + MOUNTING SYSTEM + ACCESSORIES + CARGO**



- **PLEASE REFER TO THE YAKIMA FIT LISTING RATING AND VEHICLE MANUFACTURER SPECIFICATIONS FOR MAX LOAD CAPACITY OF THE FIT/VEHICLE. THE LOWEST LOAD RATING APPLIES.**
- **OFFROAD RATING: SCAN QR CODE FOR LOAD RATING GUIDE. REDUCTIONS MAY APPLY.**



Deutsch.....P10
Español.....P10
Français.....P14

Norsk.....P14
Português.....P18
Русский.....P18

Italiano.....P22
Polski.....P22
Čeština.....P26

Slovenčina.....P26
Nederlands.....P30
Svenska.....P30

Dansk.....P34
Українська.....P34
Suomi.....P38



TOOLS REQUIRED:

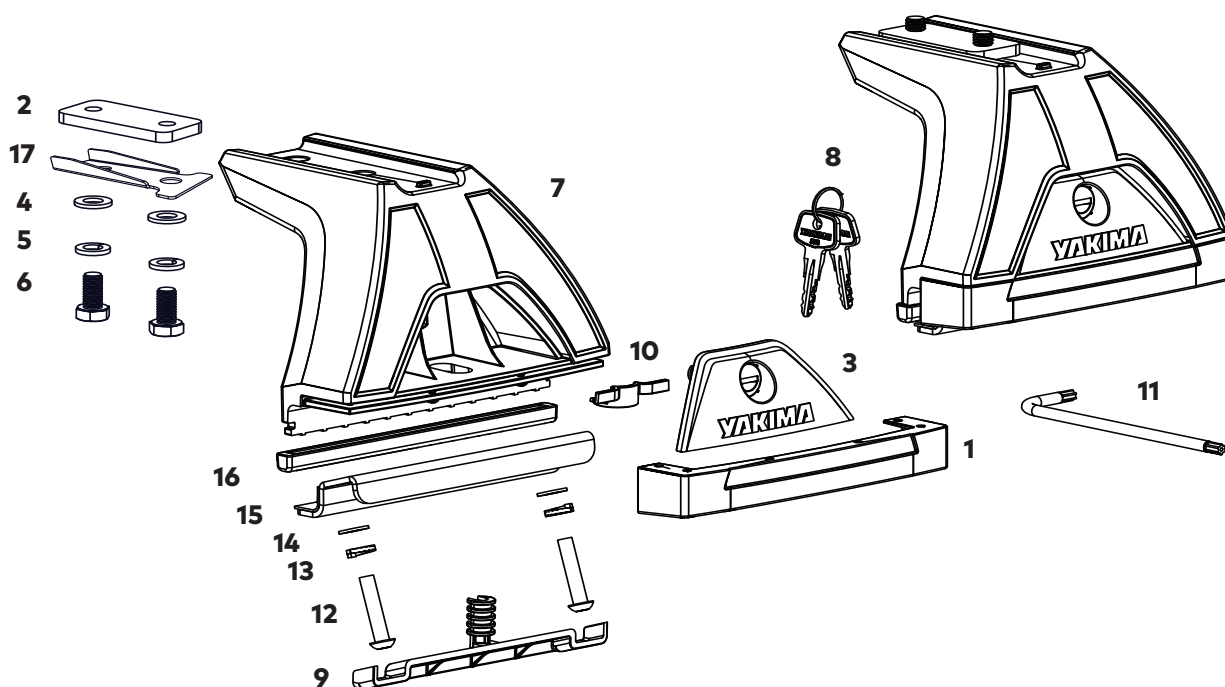
- Tape Measure
- Scissors
- Rubber Mallet (Optional)
- 13 mm Socket Wrench
- 4 mm Hex Key

KIT CONTENTS

ITEM	COMPONENT	QTY	ITEM	COMPONENT	QTY
1.	Rubber Skirt	x2	10.	Locking Clip	x2
2.	Nut Plate	x2	11.	Tamper Proof Torx Key	x1
3.	Leg Cover	x2	12.	Tamper Proof Torx Button Head Screw	x4
4.	Washer M8	x4	13.	Spring Washer M6	x4
5.	Spring Washer M8	x4	14.	Washer M6	x4
6.	Hex Bolt M8	x4	15.	Mount Plate	x2
7.	Gutter Mount Leg 110/150/210 mm	x2	16.	Rubber Foot Grip	x2
8.	Yakima Key Set	x1	17.	Strengthening bracket	x2
9.	Locking Clip Base	x2			



BAR COMPONENTS SOLD SEPARATELY

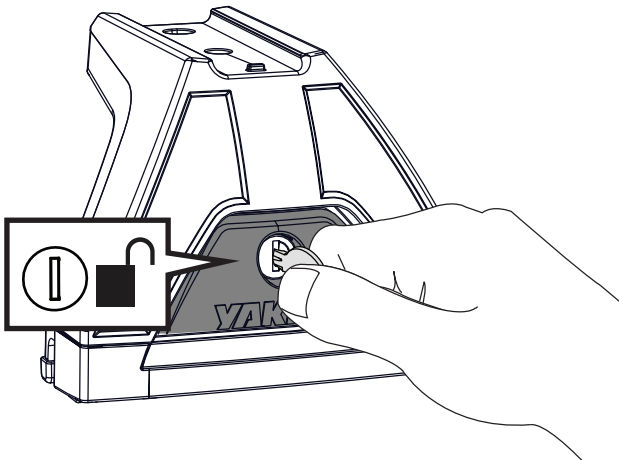


NOTE - 110 mm Leg shown

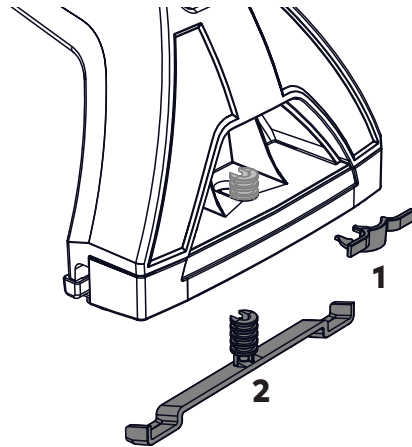
INSTALLATION TO TRIMHD BARS - SEE PAGES 3 - 7

LOCKNLOAD PLATFORM INSTALLATION TO GUTTER MOUNT LEGS - SEE PAGES 7 - 9

1 REMOVE LEG COVERS.



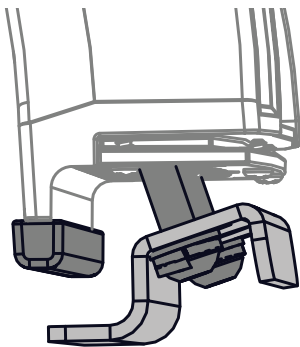
2 REMOVE FOOT BASE.



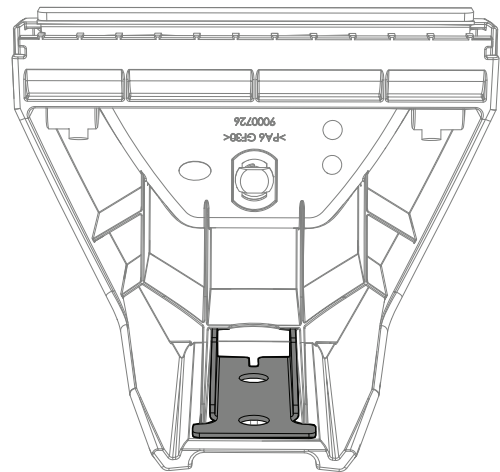
3 LOOSEN GUTTER MOUNT PLATE.

Partially loosen the bolts using the tamper-proof Torx key.

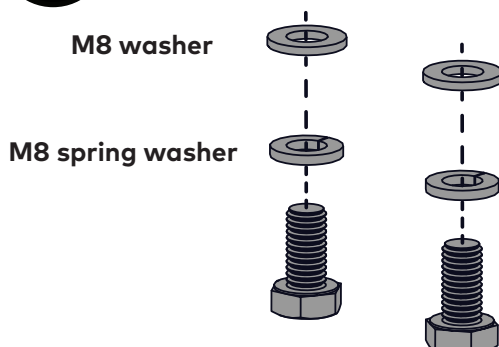
Ensure the gutter mount plate opens sufficiently to fit over the vehicle gutter.



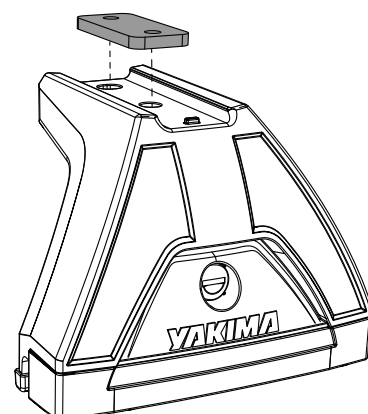
4 POSITION STRENGTHENING BRACKET.



5 ASSEMBLE HARDWARE.

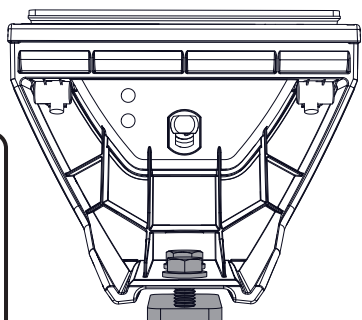


6 POSITION NUT PLATES.



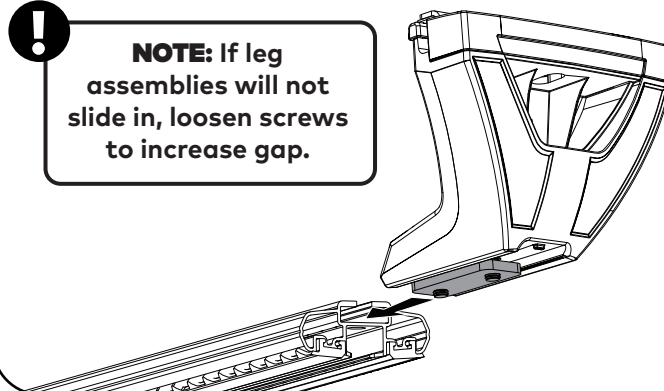
7 LOOSELY FINGER TIGHTEN NUT PLATES.

! **NOTE:** Ensure there is a sufficient gap between the nut plates and legs.



8 INSERT LEGS INTO TRIMHD BAR.

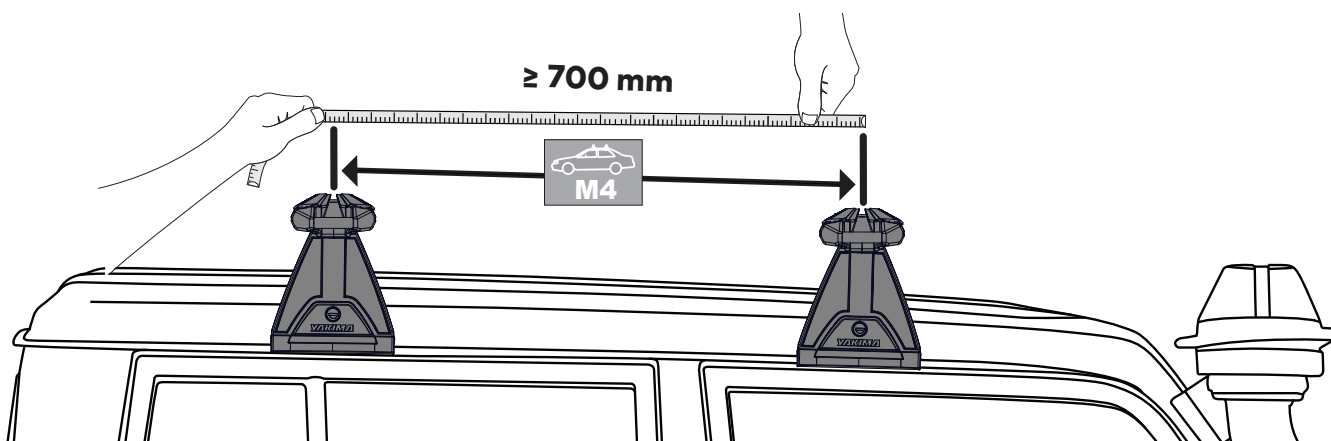
! **NOTE:** If leg assemblies will not slide in, loosen screws to increase gap.



9 BAR LOCATION.

IMPORTANT: Before installing the bars, determine the desired front and rear bar positions along the gutter.

A minimum spacing of 700 mm between bars is recommended.

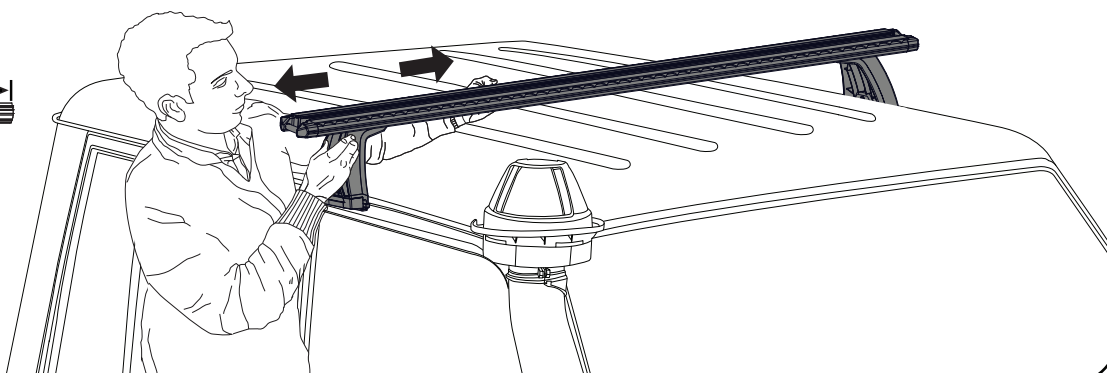


10 BAR PLACEMENT.

Carefully place the bar assembly onto the vehicle, **taking care not to damage the vehicle**. Position both legs inside the vehicle gutter and adjust them along the bar as required.

Use a tape measure to ensure equal bar overhang on both sides. Finger-tighten one screw on each leg to secure the leg position.

Repeat for the remaining bar assembly, then carefully remove both bars from the vehicle.



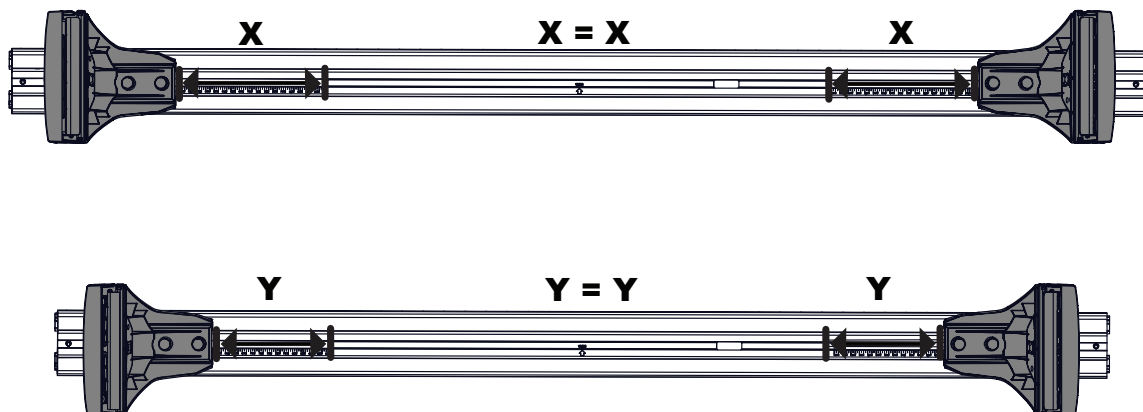
11

CHECK BAR SLOT MEASUREMENTS.

Using the scale on the underside of the bar, record the leg-to-slot measurements in the table (right).

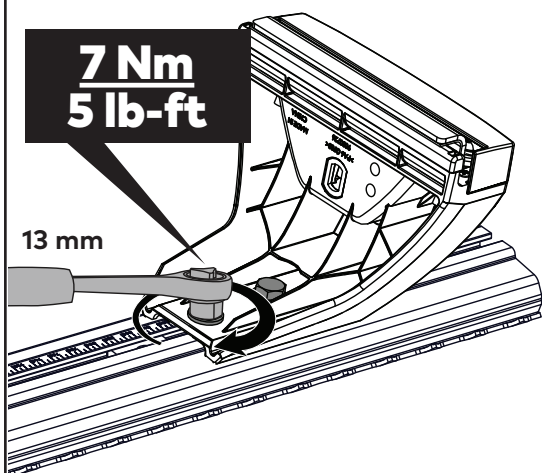
Measure from the centre of each leg as shown. Both ends of each bar should have the same measurement. If not, repeat Step 10.

BAR SLOT MEASUREMENTS	
Front Bar (X)	Rear Bar (Y)
_____mm x2	_____mm x2



12

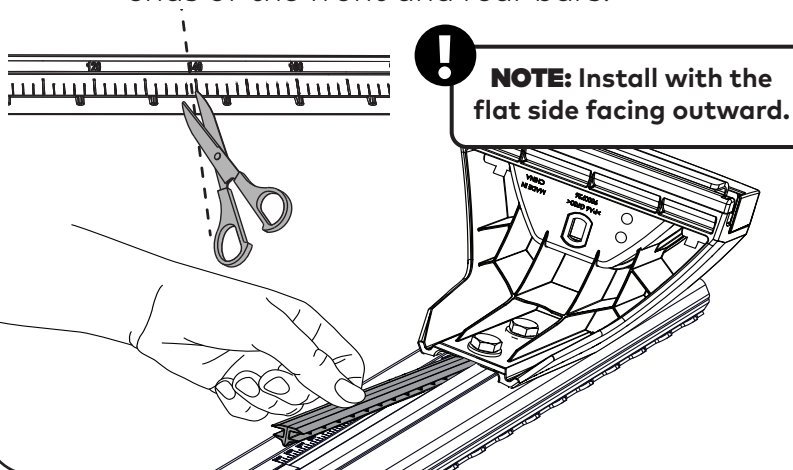
SECURE LEGS TO BARS.



13

BAR SLOT COVERS.

Cut the bar slot covers according to the measurements recorded in Step 11. Insert them into the underside channel at both ends of the front and rear bars.

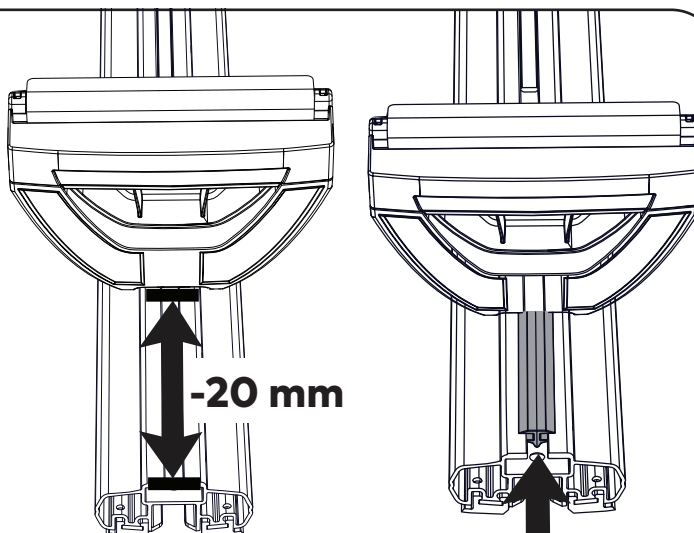


14

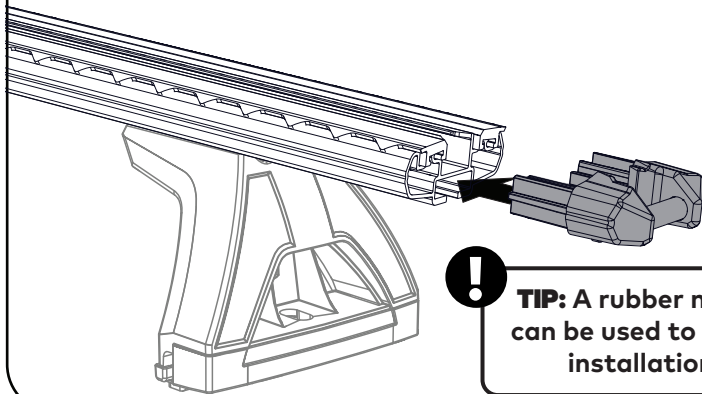
BAR SLOT COVERS (OUTSIDE LEG).

Measure the bar channel outside each leg. Subtract **20 mm** from this measurement.

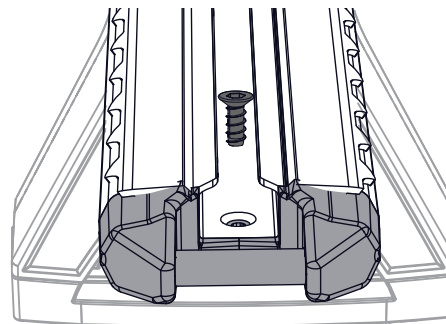
Cut the remaining bar slot covers from Step 13 to length and insert them into the underside channel at each end of the bars.



15 SECURE END CAPS TO BARS.



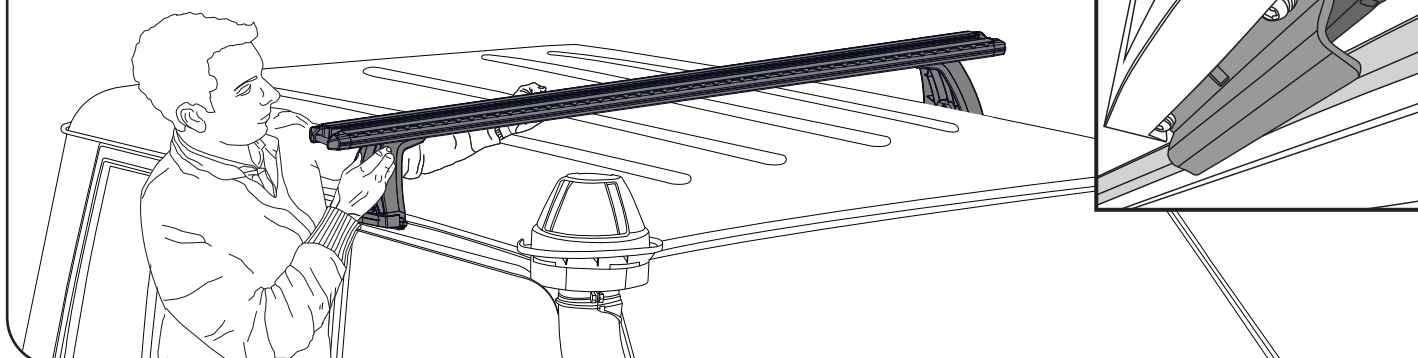
Secure with the Plastite screw supplied in the TrimHD bar kit. Tighten using a 4 mm hex key.



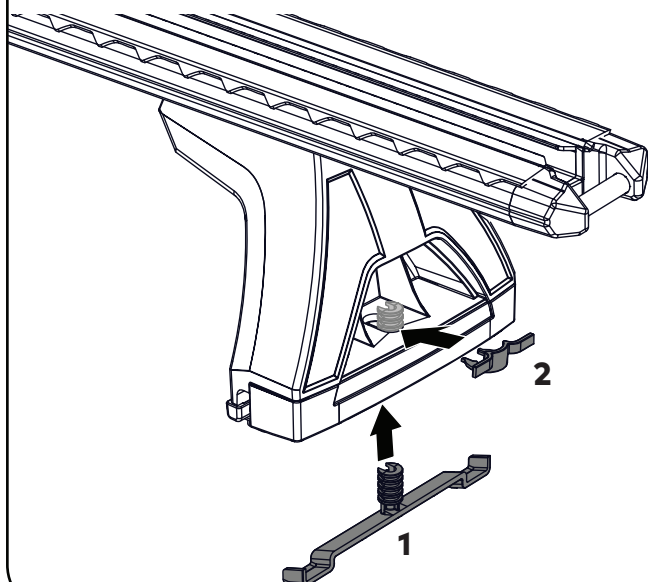
16 BAR FITMENT.

Carefully position the bar assembly on the vehicle, **taking care not to damage the vehicle**. Locate the rubber foot grip in the gutter and the mount plate beneath the gutter.

Tighten the bolt and washer assemblies to **4 Nm** using the tamper-proof Torx key.



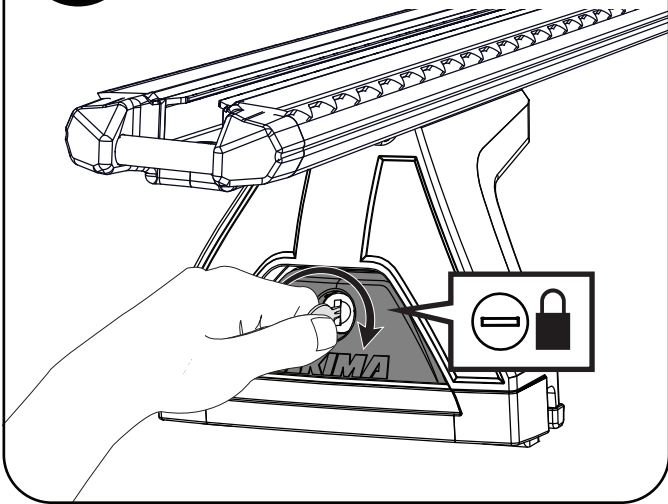
17 RE-SECURE FOOT BASE.



18 CHECK BAR LEGS ARE SECURE.



19 FIT LEG COVERS.



20 BAR KEYS.

Keep one key on the vehicle key ring and store the spare key safely.

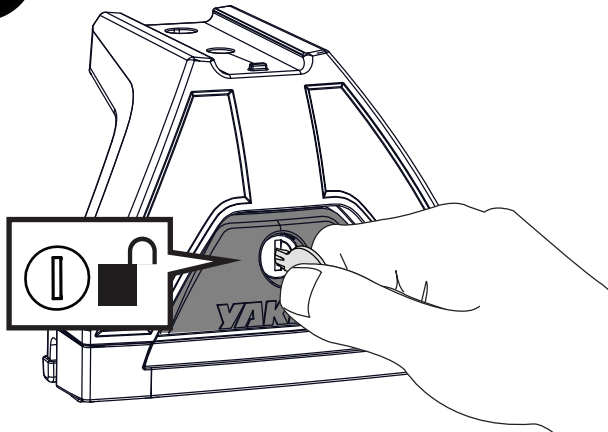
Record the key number stamped on the key in the box provided.

Replacement keys are available from Yakima stockists.

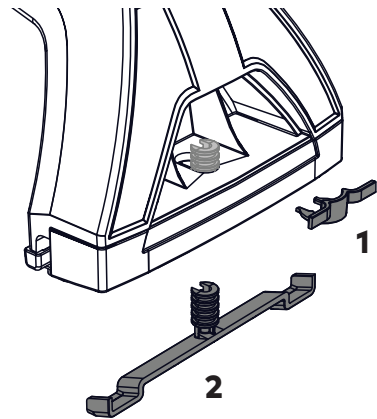
Key Number:

LOCKNLOAD PLATFORM INSTALLATION TO GUTTER MOUNT LEGS

1 REMOVE LEG COVERS.



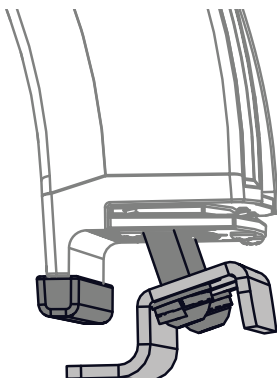
2 REMOVE FOOT BASE.



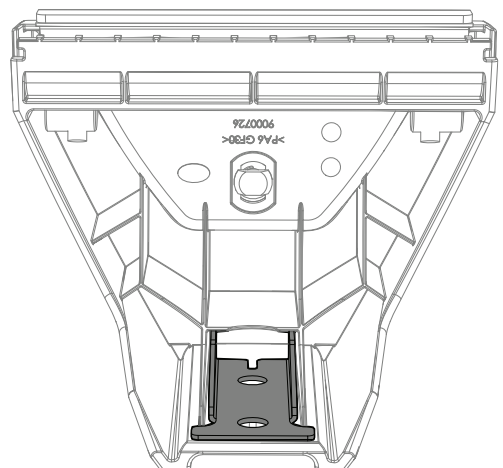
3 LOOSEN GUTTER MOUNT PLATE.

Partially loosen the bolts using the tamper-proof Torx key.

Ensure the gutter mount plate opens sufficiently to fit over the vehicle gutter.



4 POSITION STRENGTHENING BRACKET.





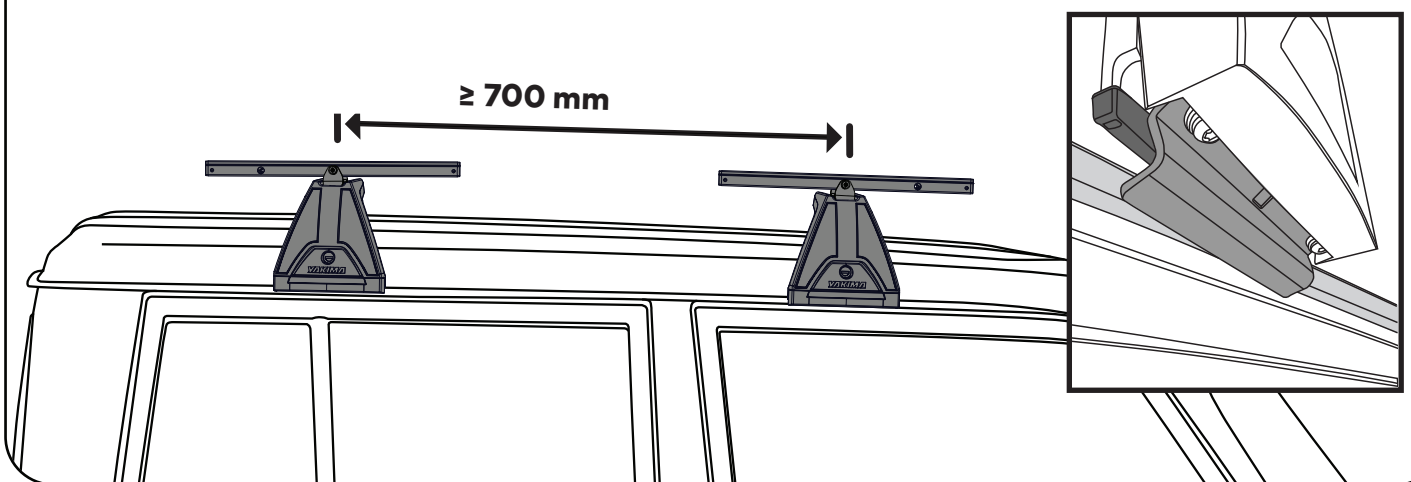
**NOW SWITCH TO YOUR LOCKNLOAD PLATFORM
INSTRUCTIONS AND CONTINUE FROM THE
'LEG MOUNTING INSTRUCTIONS FOR GUTTER MOUNT &
MK1 LEGS' PAGE.**



LEG LOCATION.

Position the legs in the vehicle gutter, locating the rubber foot grip in the gutter and the mount plate beneath the gutter. **Take care not to damage the vehicle.**

Recommended spacing between legs: **700–1000 mm.**



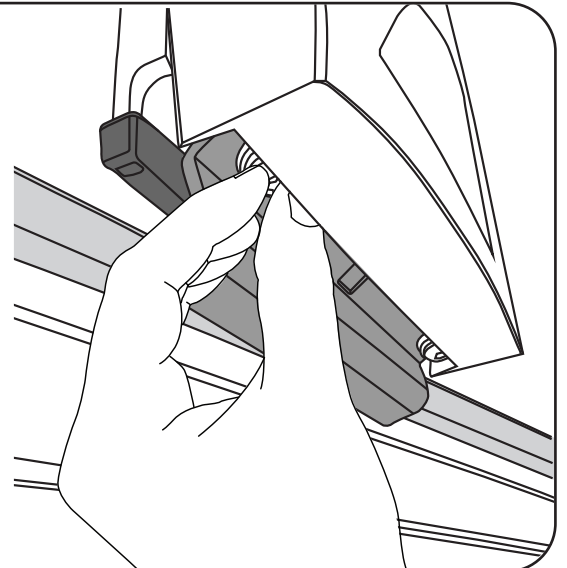
SECURE LEGS.

Finger-tighten the bolt and washer assemblies.

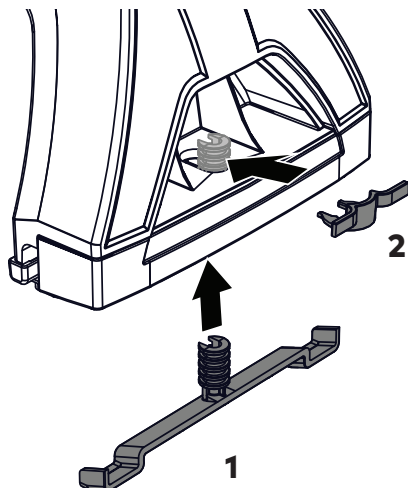
Ensure the legs are square across the vehicle.

Tighten all bolts to **4 Nm** using the supplied tamper-proof Torx key.

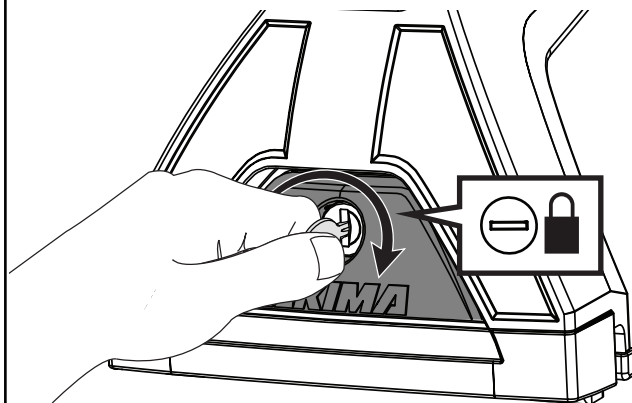
Take care not to damage vehicle.



7 RE-SECURE FOOT BASE.



8 FIT LEG COVERS.



9 LEG KEYS.

Keep one key on the vehicle key ring and store the spare key safely.

Record the key number stamped on the key in the box provided.

Replacement keys are available from Yakima stockists.

Key Number:

DEUTSCH

LockNLoad™ Rinnenhalterungsskit

BEFESTIGUNGSSYSTEM FÜR RINNENHALTERUNG FÜR SCHWERLASTDACHTRÄGER

ERSTINSTALLATION

- Die aktuelle Version der Teileliste sowie die aktuelle Version der Anweisungen finden Sie auf unserer Website.
- Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Installation sorgfältig durch.
- Überprüfen Sie den Inhalt des Bausatzes. Wenden Sie sich an Ihren YAKIMA-Händler, falls Sie den Eindruck haben, dass Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Reinigen Sie das Dach Ihres Fahrzeugs vor der Montage von LockNLoad Rinnenhalterung für Schwerlastdachträgersystem.
- Bewahren Sie diese Anweisungen nach Abschluss der Installation im Handschuhfach Ihres Fahrzeugs auf.

HINWEIS – 2x Rinnenhalterung, Darstellung von Paket mit 150-mm-Beinen

TRAGFÄHIGKEIT



MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT DES PRODUKTS

 DYNAMISCH	TRAGFÄHIGKEIT BIS ZU:	<u>2 Balken:</u> 100 kg / 220 lbs	<u>3 oder mehr Balken:</u> 150 kg / 330 lbs
	TRAGFÄHIGKEIT BIS ZU:	<u>2 Balken:</u> 272 kg / 600 lbs	<u>3 oder mehr Balken:</u> 150 kg / 330 lbs

- TRAGFÄHIGKEIT = GEWICHT DER PLATTFORM ODER STANGEN + MONTAGESYSTEM + ZUBEHÖR + LADUNG**
- BITTE BEACHTEN SIE DIE ANGABEN DES FAHRZEUGHERSTELLERS ZUR MAXIMALEN TRAGFÄHIGKEIT DES FAHRZEUGDACHS. ES GILT DIE NIEDRIGSTE TRAGFÄHIGKEIT.**
- SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM WEITERE INFORMATIONEN ZUR TRAGFÄHIGKEIT UND DEREN REDUZIERUNG IM GELÄNDE ZU ERHALTEN.**



ERFORDERLICHE WERKZEUGE:

- Maßband
- Schere
- Gummihammer (optional)
- 13-mm-Knarre
- 4-mm-Inbusschlüssel

INHALT DES BAUSATZES

ARTIKEL	KOMPONENTE	MENGE
1.	Gummirock	x2
2.	Mutterplatte	x2
3.	Beinabdeckung	x2
4.	Unterlegscheibe M8	x4
5.	Federscheibe M8	x4
6.	Sechskantschraube M8	x4
7.	Rinnenhalterungsbein 110/150/210 mm	x2
8.	Yakima-Schlüsselsatz	x1
9.	Verschlussklemmenbasis	x2
10.	Verschlussklemme	x2
11.	Zugriffssicherer Torx-Schlüssel	x1
12.	Zugriffssichere Torx-Halbrundkopfschraube	x4
13.	Federscheibe M6	x4
14.	Unterlegscheibe M6	x4
15.	Halterungsbasis	x2
16.	Gummifußgriff	x2
17.	Verstärkungshalterung	x2



BALKENKOMPONENTEN SIND SEPARAT ERHÄLTICH

HINWEIS – Darstellung von 110-mm-Beinen

ESPAÑOL

LockNLoad™ Kit de montaje en vierteaguas

SISTEMA DE FIJACIÓN DE PORTAEQUIPAJES DE TECHO DE ALTA RESISTENCIA PARA MONTAJE EN VIERTEAUAS

PRIMERA INSTALACIÓN

- Consulte la última versión del listado de ajustes y de las instrucciones en nuestro sitio web.
- Lea las instrucciones con atención antes de instalar el producto.
- Compruebe el contenido del kit. Póngase en contacto con el distribuidor de YAKIMA en caso de que falten piezas, no sean correctas o estén dañadas.
- Limpie el techo a fondo antes de instalar LockNLoad Sistema de portaequipajes de techo de alta resistencia para montaje en vierteaguas.
- Guarde estas instrucciones en la guantera del vehículo una vez finalizada la instalación.

NOTA: se muestran 2 juegos de patas de 150 mm para montaje en vierteaguas

CAPACIDAD DE CARGA



CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA DEL PRODUCTO

 DINÁMICA	CAPACIDAD DE CARGA DE HASTA:	<u>2 barras:</u> 100 kg / 220 lbs	<u>3 o más barras:</u> 150 kg / 330 lbs
	CAPACIDAD DE CARGA DE HASTA:	<u>2 barras:</u> 272 kg / 600 lbs	<u>3 o más barras:</u> 150 kg / 330 lbs

- CARGA = PESO DE LA PLATAFORMA O BARRAS + SISTEMA DE MONTAJE + ACCESORIOS + PRODUCTOS**
- CONSULTE LAS ESPECIFICACIONES DEL FABRICANTE DEL VEHÍCULO PARA CONOCER LA CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA DEL TECHO DEL VEHÍCULO. SE APLICA LA CAPACIDAD DE CARGA MÍNIMA.**
- PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LAS CAPACIDADES DE CARGA Y LAS LIMITACIONES PARA CIRCULAR POR VÍAS IRREGULARES, ESCANEE EL CÓDIGO QR.**



HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Cinta métrica
- Tijeras
- Mazo de goma (opcional)
- Llave de vaso de 13 mm
- Llave Allen de 4 mm

CONTENIDO DEL KIT

ELEMENTO	KOMPONENTE	CANTIDAD
1.	Protector de goma	x2
2.	Placa de tuercas	x2
3.	Cubierta de pata	x2
4.	Arandela M8	x4
5.	Arandela elástica M8	x4
6.	Tornillo hexagonal M8	x4
7.	Pata para montaje en vierteaguas de 110/150/210 mm	x2
8.	Juego de llaves Yakima	x1
9.	Base del clip de bloqueo	x2
10.	Clip de bloqueo	x2
11.	Llave Torx de seguridad	x1
12.	Tornillo de cabeza redonda Torx de seguridad	x4
13.	Arandela elástica M6	x4
14.	Arandela M6	x4
15.	Placa de montaje	x2
16.	Goma de agarre del pie	x2
17.	Soporte de refuerzo	x2



LOS COMPONENTES DE LA BARRA SE VENDEN POR SEPARADO

NOTA: se muestra la pata de 110 mm

DEUTSCH

MONTAGE AUF TRIMHD-BALKEN – SIEHE SEITEN 3-7 MONTAGE VON LOCKNLOAD-PLATTFORM AUF RINNENHALTERUNGSBEINEN – SIEHE SEITEN 3-7

1 ENTFERNEN SIE DIE BEINABDECKUNGEN.

2 ENTFERNEN SIE DIE FUSSBASIS.

3 LOCKERN SIE DIE RINNENHALTERUNGSBASIS.

Lockern Sie die Schrauben teilweise mit dem zugriffssicheren Torx-Schlüssel.

Achten Sie darauf, dass die Rinnenhalterungsbasis ausreichend geöffnet ist und über die Fahrzeuginne passt.

4 POSITIONIEREN SIE DIE VERSTÄRKUNGSHALTERUNG.

5 BAUEN SIE DAS ZUBEHÖR ZUSAMMEN.

M8-Unterlegscheibe

M8-Federscheib

6 POSITIONIEREN SIE DIE MUTTERPLATTEN.

7 ZIEHEN SIE DIE MUTTERPLATTEN MIT DEN FINGERN LEICHT FEST.



HINWEIS: Achten Sie darauf, dass zwischen den Mutterplatten und den Beinen genügend Abstand besteht.

8 SETZEN SIE DIE BEINE IN DEN TRIMHD-BALKEN EIN.



HINWEIS: Wenn die Beine nicht eingesetzt werden können, lockern Sie die Schrauben, um den Abstand zu vergrößern.

9 BALKENPOSITION.

WICHTIG: Bestimmen Sie vor der Montage der Balken die gewünschten Positionen der vorderen und hinteren Balken entlang der Rinne.

Zwischen den Balken wird ein Mindestabstand von 700 mm empfohlen.

10 BALKENPLATZIERUNG.

Platzieren Sie die Balken vorsichtig am Fahrzeug und achten Sie dabei darauf, **Beschädigungen am Fahrzeug zu vermeiden**. Positionieren Sie beide Beine in der Fahrzeuginne und passen Sie die Position entlang des Balkens bei Bedarf an.

Verwenden Sie ein Maßband, um sicherzustellen, dass der Balkenüberhang auf beiden Seiten gleich groß ist. Ziehen Sie eine Schraube auf jedem Bein mit den Fingern fest, um die Beinposition zu fixieren.

Wiederholen Sie dies bei den restlichen Balken und entfernen Sie anschließend beide Balken vorsichtig vom Fahrzeug.

ESPAÑOL

INSTALACIÓN EN BARRAS TRIMHD - CONSULTE LAS PÁGINAS 3 - 7

LOCKNLOAD INSTALACIÓN DE LA PLATAFORMA EN LAS PATAS DE MONTAJE EN VIERTEAGUAS - CONSULTE LAS PÁGINAS 7 - 9

1 RETIRE LAS CUBIERTAS DE LAS PATAS.

2 RETIRE LA BASE DEL PIE.

3 AFLOJE LA PLACA DE MONTAJE EN VIERTEAGUAS.

Afloje parcialmente los tornillos utilizando la llave Torx de seguridad.

Asegúrese de que la placa de montaje en vierteaguas se abra lo suficiente como para encajar sobre el vierteaguas del vehículo.

4 COLOQUE EL SOPORTE DE REFUERZO.

5 MONTAJE DE LOS HERRAJES.

Arandela M8

Arandela elástica M8

6 COLOQUE LAS PLACAS DE TUERCAS.

7 APRIETE LIGERAMENTE A MANO LAS PLACAS DE TUERCAS.



NOTA: Asegúrese de que haya suficiente espacio entre las placas de tuercas y las patas.

8 INTRODUZCA LAS PATAS EN LA BARRA TRIMHD.



NOTA: Si los conjuntos de patas no se deslizan, afloje los tornillos para aumentar el espacio.

9 UBICACIÓN DE LA BARRA.

IMPORTANTE: Antes de instalar las barras, determine las posiciones deseadas para las barras delantera y trasera a lo largo del vierteaguas.

Se recomienda una distancia mínima de 700 mm entre barras.

10 COLOCACIÓN DE LA BARRA.

Coloque con cuidado el conjunto de la barra sobre el vehículo, **teniendo cuidado de no dañar el vehículo**. Posicione ambas patas dentro del vierteaguas del vehículo y ajústelas a lo largo de la barra según sea necesario.

Use una cinta métrica para asegurar que la barra sobresalga por igual en ambos lados. Apriete a mano un tornillo en cada pata para asegurar la posición de la pata.

Repita el procedimiento para el conjunto de barra restante, luego retire con cuidado ambas barras del vehículo.

DEUTSCH

11 ÜBERPRÜFEN SIE DIE ABMESSUNGEN DER BALKENSCHLITZE.

Verwenden Sie die Skala auf der Unterseite des Balkens und notieren Sie die Bein-zu-Schlitz-Messwerte in der Tabelle (rechts).

Nehmen Sie die Abmessungen von der Mitte jedes Beins aus vor, wie dargestellt. Es sollten dieselben Abmessungen zu beiden Enden jedes Balkens bestehen. Wenn dies nicht der Fall ist, wiederholen Sie Schritt 10.

MESSWERTE DER BALKENSCHLITZE	
Vorderer Balken (X)	Hinterer Balken (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 BEFESTIGEN SIE DIE BEINE AN DEN BALKEN.

13 ABDECKUNGEN FÜR DIE BALKENSCHLITZE.

Schneiden Sie die Abdeckungen für die Balkenschlitze gemäß der in Schritt 11 vorgenommenen Messwerte zu. Setzen Sie sie auf beiden Enden in den Kanal auf der Unterseite der vorderen und hinteren Balken ein.

HINWEIS: Setzen Sie sie mit der flachen Seite nach oben ein.

14 ABDECKUNGEN FÜR DIE BALKENSCHLITZE (AUSSENSEITE DES BEINS).

Messen Sie den Balkenkanal auf der Außenseite jedes Beins ab. Ziehen Sie **20 mm** von diesem Messwert ab.

Schneiden Sie die in Schritt 13 übriggebliebenen Abdeckungen für die Balkenschlitze auf diese Länge zu und setzen Sie sie in den Kanal auf der Unterseite auf jedem Ende der Balken ein.

15 BEFESTIGEN SIE DIE ENDABDECKUNGEN AN DEN BALKEN.

TIPP: Bei der Montage kann ein Gummihammer verwendet werden.

Befestigen Sie die im TrimHD-Balkenkit mitgelieferte Plastite-Schraube. Ziehen Sie sie mit einem 4-mm-Inbusschlüssel fest.

16 BALKENMONTAGE.

Positionieren Sie die Balken vorsichtig am Fahrzeug und achten Sie dabei darauf, **Beschädigungen am Fahrzeug zu vermeiden**. Fixieren Sie den Gummifußgriff in der Rinne und die Halterungsbasis unter der Rinne.

Ziehen Sie die Schrauben und Unterlegscheiben mit dem zugriffssicheren Torx-Schlüssel auf **4 Nm** fest.

17 BEFESTIGEN SIE DIE FUSSBASIS ERNEUT.

18 VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DIE BALKENBEINE BEFESTIGT SIND.

19 MONTIEREN SIE DIE BEINABDECKUNGEN.

ESPAÑOL

11 COMPRUEBE LAS MEDIDAS DE LA RANURA DE LA BARRA.

Utilizando la escala en la parte inferior de la barra, registre las medidas de pata a ranura en la tabla (derecha).

Mida desde el centro de cada pata como se muestra. Ambos extremos de cada barra deben tener la misma medida. Si no, repita el paso 10.

MEDIDAS DE LA RANURA DE LA BARRA	
Barra delantera (X)	Barra trasera (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 FIJE LAS PATAS A LAS BARRAS.

13 CUBIERTAS DE LA RANURA DE LA BARRA.

Corte las cubiertas de la ranura de la barra según las medidas registradas en el paso 11. Introdúzcalas en el canal inferior de ambos extremos de las barras delantera y trasera.

NOTA: Instálelo con el lado plano orientado hacia afuera.

14 CUBIERTAS DE LA RANURA DE LA BARRA (EXTERIOR DE LA PATA).

Mida el canal de la barra en el exterior de cada pata. Reste **20 mm** a esta medida.

Corte a la longitud necesaria las cubiertas de ranura de barra restantes del paso 13 e introdúzcalas en el canal inferior de cada extremo de las barras.

15 FIJE LAS TAPAS LATERALES A LAS BARRAS.

CONSEJO: Se puede utilizar un mazo de goma para facilitar la instalación.

Fije con el tornillo Plastite suministrado en el kit de barras TrimHD. Apriete con una llave Allen de 4 mm.

16 MONTAJE DE LA BARRA.

Coloque con cuidado el conjunto de la barra en el vehículo, **teniendo cuidado de no dañar el vehículo**. Coloque la goma de agarre del pie en el vierteaguas y la placa de montaje debajo del vierteaguas.

Apriete los conjuntos de tornillo y arandela a **4 Nm** con la llave Torx de seguridad.

17 VUELVA A FIJAR LA BASE DEL PIE.

18 COMPRUEBE QUE LAS PATAS DE LA BARRA ESTÉN BIEN SUJETAS.

19 COLOQUE LAS CUBIERTAS DE LAS PATAS.

DEUTSCH

20 BALKENSCHLÜSSEL.

Lassen Sie einen Schlüssel am Fahrzeugschlüsselring und bewahren Sie den Ersatzschlüssel sicher auf.

Notieren Sie die am Schlüssel eingravierte Schlüsselnummer im vorgesehenen Feld.

Ersatzschlüssel sind bei Yakima-Fachhändlern erhältlich.

[—]
Schlüsselnummer: [—]

MONTAGE VON LOCKNLOAD-PLATTFORM AUF RINNENHALTERUNGSBEINEN

1 ENTFERNEN SIE DIE BEINABDECKUNGEN.

2 ENTFERNEN SIE DIE FUSSBASIS.

3 LOCKERN SIE DIE RINNENHALTERUNGSBASIS.

Lockern Sie die Schrauben teilweise mit dem zugriffssicheren Torx-Schlüssel.

Achten Sie darauf, dass die Rinnenhalterungsbasis ausreichend geöffnet ist und über die Fahrzeuginne passt.

4 POSITIONIEREN SIE DIE VERSTÄRKUNGSHALTERUNG.

WECHSELN SIE NUN ZU DEN ANWEISUNGEN FÜR DIE LOCKNLOAD-PLATTFORM UND FAHREN SIE MIT DER SEITE MIT DEN ANWEISUNGEN FÜR DIE BEINMONTAGE FÜR DIE RINNENHALTERUNGS- & MK1-BEINE FORT.

5 BEINPOSITION.

Positionieren Sie die Beine in der Fahrzeuginne und fixieren Sie den Gummifußgriff in der Rinne und die Halterungsbasis unter der Rinne. **Achten Sie darauf, Beschädigungen am Fahrzeug zu vermeiden.**

Empfohlener Abstand zwischen Beinen: 700–1000 mm.

6 BEFESTIGEN SIE DIE BEINE.

Ziehen Sie die Schrauben und Unterlegscheiben mit den Fingern fest.

Vergewissern Sie sich, dass die Beine rechtwinklig zum Fahrzeug platziert sind.

Ziehen Sie alle Schrauben mit dem mitgelieferten zugriffssicheren Torx-Schlüssel auf 4 Nm fest.

Achten Sie darauf, Beschädigungen am Fahrzeug zu vermeiden.

7 BEFESTIGEN SIE DIE FUSSBASIS ERNEUT.

8 MONTIEREN SIE DIE BEINABDECKUNGEN.

9 BEINSCHLÜSSEL.

Lassen Sie einen Schlüssel am Fahrzeugschlüsselring und bewahren Sie den Ersatzschlüssel sicher auf.

Notieren Sie die am Schlüssel eingravierte Schlüsselnummer im vorgesehenen Feld.

Ersatzschlüssel sind bei Yakima-Fachhändlern erhältlich.

[—]
Schlüsselnummer: [—]

ESPAÑOL

20 LLAVES DE LA BARRA.

Mantenga una llave en el llavero del vehículo y guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

Registre el número de llave grabado en la llave en el cuadro provisto.

Las llaves de repuesto están disponibles a través de los distribuidores de Yakima.

[—]
Número de llave: [—]

LOCKNLOAD INSTALACIÓN DE LA PLATAFORMA EN LAS PATAS DE MONTAJE EN VIERTEAGUAS

1 RETIRE LAS CUBIERTAS DE LAS PATAS.

2 RETIRE LA BASE DEL PIE.

3 AFLOJE LA PLACA DE MONTAJE EN VIERTEAGUAS.

Afloje parcialmente los tornillos utilizando la llave Torx de seguridad.

Asegúrese de que la placa de montaje en vierteaguas se abra lo suficiente como para encajar sobre el vierteaguas del vehículo.

4 COLOQUE EL SOPORTE DE REFUERZO.

AHORA CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE SU PLATAFORMA LOCKNLOAD Y CONTÍNUÉ DESDE LA PÁGINA «INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LAS PATAS PARA MONTAJE EN VIERTEAGUAS Y PATAS MK1».

5 UBICACIÓN DE LAS PATAS.

Posicione las patas en el vierteaguas del vehículo, colocando la goma de agarre del pie en el vierteaguas y la placa de montaje debajo del vierteaguas. **Tenga cuidado de no dañar el vehículo.**

Espacio recomendado entre patas: 700-1000 mm.

6 FIJE LAS PATAS.

Apriete ligeramente a mano los conjuntos de tornillo y arandela.

Asegúrese de que las patas estén escuadradas a lo ancho del vehículo.

Apriete todos los tornillos a 4 Nm con la llave Torx de seguridad suministrada.

Tenga cuidado de no dañar el vehículo.

7 VUELVA A FIJAR LA BASE DEL PIE.

8 COLOQUE LAS CUBIERTAS DE LAS PATAS.

9 LLAVES DE LAS PATAS.

Mantenga una llave en el llavero del vehículo y guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

Registre el número de llave grabado en la llave en el cuadro provisto. Las llaves de repuesto están disponibles a través de los distribuidores de Yakima.

[—]
Número de llave: [—]

FRANÇAIS

LockNLoad™ Kit de montage sur gouttière

SYSTÈME DE FIXATION POUR BARRES DE TOIT ULTRA-RÉSISTANT, POUR MONTAGE SUR GOUTTIÈRE

PREMIÈRE INSTALLATION

- Veuillez consulter notre site Web pour obtenir la dernière version de la liste des tailles et la dernière version des instructions.
- Veuillez lire attentivement les instructions avant installation.
- Vérifiez le contenu du kit. Contactez votre revendeur YAKIMA si certaines pièces semblent manquantes, incorrectes ou endommagées.
- Nettoyez soigneusement votre toit avant d'installer le système LockNLoad Système pour barres de toit ultra-résistant, pour montage sur gouttière.
- Placez ces instructions dans la boîte à gants du véhicule une fois l'installation terminée.

REMARQUE – 2 kits de pieds de 150 mm pour fixation sur gouttière sont représentés dans l'illustration

CHARGE ADMISSIBLE

 CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE DU PRODUIT			
 DYNAMIQUE	CHARGE ADMISSIBLE	2 barres :	3 barres ou plus :
	JUSQU'À :	100 kg / 220 lbs	150 kg / 330 lbs
 STATIQUE	CHARGE ADMISSIBLE	2 barres :	3 barres ou plus :
	JUSQU'À :	272 kg / 600 lbs	150 kg / 330 lbs

- **CHARGE = POIDS DE LA PLATEFORME OU DES BARRES + SYSTÈME DE MONTAGE + ACCESSOIRES + CHARGEMENT**
- **CONSULTEZ LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT DU VÉHICULE POUR CONNAÎTRE LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE DU TOIT DU VÉHICULE. LA CAPACITÉ DE CHARGE MINIMALE S'APPLIQUE.**
- **SCANNEZ LE CODE QR POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES CHARGES ADMISSIBLES ET LES RÉDUCTIONS HORS ROUTE.**



OUTILS REQUIS :

- Mètre ruban
- Ciseaux
- Maillet en caoutchouc (facultatif)
- Clé à douille de 13 mm
- Clé hexagonale de 4 mm

CONTENU DU KIT

ÉLÉMENT	COMPOSANT	QTÉ
1.	Jupe en caoutchouc	x2
2.	Plaque d'écrou	x2
3.	Cache-pied	x2
4.	Rondelle M8	x4
5.	Rondelle élastique M8	x4
6.	Boulon hexagonal M8	x4
7.	Pied de fixation pour gouttière 110/150/210 mm	x2
8.	Jeu de clés Yakima	x1
9.	Base de clip de verrouillage	x2
10.	Clip de verrouillage	x2
11.	Clé Torx inviolable	x1
12.	Vis à tête bombée Torx inviolable	x4
13.	Rondelle élastique M6	x4
14.	Rondelle M6	x4
15.	Plaque de fixation	x2
16.	Pied antidérapant en caoutchouc	x2
17.	Support de renfort	x2



COMPOSANTS DE BARRE VENDUS SÉPARÉMENT

REMARQUE – Pied de 110 mm représenté

NORSK

LockNLoad™ Monteringssett for takrenne

KRAFTIG TAKLASTSYSTEM MED TAKRENNEFESTE

FØRSTEGANGSINSTALLASJON

- Se nettsiden vår for den nyeste versjonen av passformslisten og den nyeste versjonen av instruksjonene.
- Les instruksjonene nøye før installasjon.
- Kontroller innholdet i settet. Kontakt din YAKIMA-forhandler hvis deler mangler, er feil eller skadet.
- Rengjør taket grundig før montering av LockNLoad Kraftig taklastsystem med takrennefeste.
- Plasser disse instruksjonene i kjøretøyets hanskerom etter at installasjonen er fullført.

MERK – Vist med 2 sett 150 mm takrennefester

BELASTNING



MAKSIMAL PRODUKTLASTEANGIVELSE:

 DYNAMISK	BELASTNING	2 tverrstenger:	3 eller flere tverrstenger:
	OPPTIL:	100 kg / 220 lbs	150 kg / 330 lbs
 STATISK	BELASTNING	2 tverrstenger:	3 eller flere tverrstenger:
	OPPTIL:	272 kg / 600 lbs	150 kg / 330 lbs

- **LAST = VEKT PÅ PLATTFORM ELLER STENGER + MONTERINGSSYSTEM + TILBEHØR + LAST**
- **SE KJØRETØYILVIRKERENS SPESIFIKASJONER FOR MAKS. TAKLASTKAPASITET FOR KJØRETØY. DEN LAVESTE LASTEANGIVELSE GJELDER.**
- **SKANN QR-KODEN FOR MER INFORMASJON OM BELASTNINGSKAPASITETER OG TERRENGRENSESPARING.**



NØDVENDIGE VERKTØY:

- Målebånd
- Saks
- Gummihammer (valgfritt)
- 13 mm pipe
- 4 mm unbrakonøkkel

SETTINNHold

ELEMENT	KOMPONENT	ANT
1.	Gummilist	x2
2.	Mutterplate	x2
3.	Bendeksel	x2
4.	Skive M8	x4
5.	Fjærskive M8	x4
6.	Sekskantbolt M8	x4
7.	Takrennefeste 110/150/210 mm	x2
8.	Yakima nøkkelsett	x1
9.	Låseklipsbase	x2
10.	Låseklips	x2
11.	Sikkerhets-Torx-nøkkel	x1
12.	Sikkerhets-Torx skrue med knapphode	x4
13.	Fjærskive M6	x4
14.	Skive M6	x4
15.	Festeplate	x2
16.	Gummigrep til fot	x2
17.	Avstivningsbrakett	x2



TVERRSTENGER SELGES SEPARAT

MERK – 110 mm ben vist

FRANÇAIS

INSTALLATION SUR DES BARRES TRIMHD - VOIR PAGES 3 - 7

INSTALLATION DE LA PLATEFORME LOCKNLOAD SUR LES
PIEDS DE MONTAGE SUR GOUTTIÈRE - VOIR PAGES 7 - 9

1 ENLEVEZ LES CACHE-PIEDS.

2 RETIREZ LA BASE DU PIED.

3 DESSERREZ LA PLAQUE DE FIXATION SUR GOUTTIÈRE.

Desserrez partiellement les boulons à l'aide de la clé Torx inviolable.

Assurez-vous que la plaque de fixation sur gouttière s'ouvre suffisamment pour s'adapter à la gouttière du véhicule.

4 POSITIONNEZ LE SUPPORT DE RENFORCEMENT.

5 ASSEMBLEZ LES ÉLÉMENTS.

Rondelle M8

Rondelle élastique M8

6 METTEZ EN PLACE LES PLAQUES D'ÉCROUS.

7 SERREZ LES PLAQUES D'ÉCROUS À LA MAIN, SANS LES SERRER TROP FORT.



REMARQUE : veillez à laisser un espace suffisant entre les plaques d'écrou et les pieds.

8 INSÉREZ LES PIEDS DANS LA BARRE TRIMHD.



REMARQUE : si les pieds ne s'insèrent pas, desserrez les vis pour agrandir l'espace.

9 EMPLACEMENT DES BARRES.

IMPORTANT : avant d'installer les barres, déterminez les positions souhaitées des barres avant et arrière le long de la gouttière.

Zwischen den Balken wird ein Mindestabstand von 700 mm empfohlen.

10 POSITIONNEMENT DE LA BARRE.

Positionnez délicatement l'ensemble de barre sur le véhicule, en prenant soin de ne pas endommager celui-ci. Positionnez les deux pieds à l'intérieur de la gouttière du véhicule et ajustez-les le long de la barre si besoin.

Utilisez un mètre ruban pour vous assurer que le débord de la barre est identique des deux côtés. Serrez à la main une vis sur chaque pied pour fixer leur position.

Répétez l'opération pour l'autre ensemble de barre, puis retirez délicatement les deux barres du véhicule.

NORSK

MONTERING PÅ TRIMHD-TVERRSTENGER – SE SIDE
3-7

LOCKNLOAD-PLATTFORM – MONTERING PÅ
TAKRENNEFESTER – SE SIDE 7-9

1 FJERN BENDEKSLENE.

2 FJERN FOTPLATEN.

3 LØSNE TAKRENNEFESTEPLATEN.

Løsne boltene delvis med sikkerhets-Torx-nøkkelen.

Sørg for at takrennefesteplaten åpnes nok til å passe over kjøretøyets takrenne.

4 MONTER AVSTIVNINGSBRACKETTEN.

5 MONTER BESLAGENE.

M8-skive

M8 fjærskive

6 PLASSER MUTTERPLATENE.

7 SKRU MUTTERPLATENE LØST FAST FOR HÅND.



MERK: Sørg for at det er tilstrekkelig avstand mellom mutterplatene og bena.

8 SETT BENA INN I TRIMHD-tverrstangen.



MERK: Hvis bena ikke glir inn, løsner du skruene for å øke åpningen.

9 PLASSERING AV TVERRSTENGER.

VIKTIG: Før du monterer tverrstengene, bestem ønsket plassering av fremre og bakre tverrstang langs takrennen.

Det anbefales en minimumsavstand på 700 mm mellom tverrstengene.

10 PLASSERING AV TVERRSTENGER.

Plasser tverrstangen forsiktig på kjøretøyet, og pass på at du ikke skader kjøretøyet. Plasser begge bena inne i kjøretøyets takrenne, og juster dem langs tverrstangen etter behov.

Bruk et målebånd for å sikre likt overheng på begge sider. Stram én skrue på hvert ben lett for hånd for å holde benet på plass.

Gjenta for den resterende tverrstangen, og løft deretter forsiktig begge tverrstengene av kjøretøyet.

FRANÇAIS

11 VÉRIFIEZ LES MESURES DES FENTES DE LA BARRE.

À l'aide de l'échelle graduée située sous la barre, notez les mesures entre les pieds et les fentes dans le tableau (à droite).

Mesurez à partir du centre de chaque pied, comme indiqué. Les deux extrémités de chaque barre doivent présenter la même mesure. Si ce n'est pas le cas, répétez l'Étape 10.

MESURES DES FENTES DES BARRES	
Barre avant (X)	Barre arrière (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 FIXEZ LES PIEDS AUX BARRES.

13 CACHE-FENTES DES BARRES.

Découpez les cache-fentes des barres en respectant les mesures indiquées à l'Étape 11. Insérez-les dans la rainure située sous les barres avant et arrière, aux deux extrémités.



REMARQUE : installez-les avec la face plate tournée vers l'extérieur.

14 CACHE-FENTES DES BARRES (CÔTÉ EXTÉRIEUR DES PIEDS).

Mesurez la rainure du rail située à l'extérieur de chaque pied. Soustrayez **20 mm** de cette mesure.

Coupez à la bonne longueur les cache-fentes restants de l'Étape 13 et insérez-les dans la rainure inférieure à chaque extrémité des rails.

15 FIXEZ LES EMBOUTS AUX BARRES.



CONSEIL : un maillet en caoutchouc peut être utilisé pour faciliter l'installation.

Fixez les embouts à l'aide de la vis Plastite fournie dans le kit de barres TrimHD. Serrez à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm.

16 MONTAGE DE LA BARRE.

Placez délicatement l'ensemble de barre sur le véhicule, **en prenant soin de ne pas endommager celui-ci**. Placez le patin en caoutchouc dans la gouttière et la plaque de fixation sous la gouttière.

Serrez les ensembles boulon-rondelle à **4 Nm** à l'aide de la clé Torx inviolable.

17 REFIXEZ LA BASE DU PIED.

18 VÉRIFIEZ QUE LES PIEDS DE LA BARRE SONT BIEN FIXÉS.

19 INSTALLEZ LES CACHE-PIEDS.

NORSK

11 KONTROLLER MÅLENE FOR TVERRSTANGSPORET.

Bruk måleskalaen på undersiden av tverrstangen og noter målet fra ben til spor i tabellen (til høyre).

Mål fra midten av hvert ben som vist. Begge endene av hver tverrstang skal ha samme mål. Hvis ikke, gjentar du trinn 10.

MÅL FOR TVERRSTANGSPORET	
Fremre tverrstang (X)	Bakre tverrstang (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 FEST BENA TIL TVERRSTENGENE.

13 DEKSLER TIL TVERRSTANGSPOR.

Kapp dekslene til tverrstangsporet i henhold til målene som ble registrert i trinn 11. Sett dem inn i sporet på undersiden i begge ender av den fremre og bakre tverrstangen.



MERK: Monter dem med den flate siden vendt utover.

14 DEKSLER TIL TVERRSTANGSPOR (UTENFOR BENET).

Mål lengden på tverrstangsporet utenfor hvert ben. Trekk **20 mm** fra dette målet.

Kapp de resterende dekslene til tverrstangsporet fra trinn 13 til riktig lengde, og sett dem inn i sporet på undersiden i begge ender av tverrstengene.

15 FEST ENDENE PÅ TVERRSTENGENE.



TIPS: En gummihammer kan brukes for å lette monteringen.

Fest med Plastite-skruen som følger med i TrimHD-tverrstangen. Stram til med en 4 mm unbrakonøkkel.

16 MONTER TVERRSTENGENE.

Posisjoner tverrstangen forsiktig på kjøretøyet, og **pass på at du ikke skader kjøretøyet**. Plasser gummigrepet til foten i takrennen og festeplaten under takrennen.

Stram bolt- og skivesettene til **4 Nm** med den medfølgende sikkerhets-Torx-nøkkelen.

17 FEST FOTPLATEN PÅ NYTT.

18 KONTROLLER AT BENA TIL TVERRSTENGENE SITTE GODT FAST.

19 MONTER BENDEKSLENE.

FRANÇAIS

20 CLÉS DE LA BARRE.

Conservez une clé sur le trousseau de clés du véhicule et rangez la clé de rechange en lieu sûr.

Notez le numéro gravé sur la clé dans l'encadré prévu à cet effet.

Des clés de rechange sont disponibles auprès des distributeurs Yakima.

Numéro de clé : []

INSTALLATION DE LA PLATEFORME LOCKNLOAD SUR LES PIEDS DE MONTAGE SUR GOUTTIÈRE

1 ENLEVEZ LES CACHE-PIEDS.

2 RETIREZ LA BASE DU PIED.

3 DESSERREZ LA PLAQUE DE FIXATION SUR GOUTTIÈRE.

Desserrez partiellement les boulons à l'aide de la clé Torx inviolable.

Assurez-vous que la plaque de fixation sur gouttière s'ouvre suffisamment pour s'adapter à la gouttière du véhicule.

4 POSITIONNEZ LE SUPPORT DE RENFORCEMENT.

PASSEZ MAINTENANT AUX INSTRUCTIONS DE VOTRE PLATEFORME LOCKNLOAD ET CONTINUEZ À PARTIR DE LAPAGE « INSTRUCTIONS DE MONTAGE DES PIEDS POUR SYSTÈME DE FIXATION SUR GOUTTIÈRE ET PIEDS MK1 ».

5 EMPLACEMENT DES PIEDS.

Placez les pieds dans la gouttière du véhicule, en veillant à ce que le patin en caoutchouc repose dans la gouttière et que la plaque de fixation se trouve sous celle-ci. **Veillez à ne pas endommager le véhicule.**

Espacement recommandé entre les pieds : 700 – 1 000 mm.

6 FIXEZ LES PIEDS.

Serrez à la main les ensembles boulon/rondelle.

Assurez-vous que les pieds sont bien d'équerre par rapport au véhicule.

Serrez tous les boulons à 4 Nm à l'aide de la clé Torx inviolable fournie.

Veillez à ne pas endommager le véhicule.

7 REFIXEZ LA BASE DU PIED.

8 INSTALLEZ LES CACHE-PIEDS.

9 CLÉS DES PIEDS.

Conservez une clé sur le trousseau de clés du véhicule et rangez la clé de rechange en lieu sûr.

Notez le numéro gravé sur la clé dans l'encadré prévu à cet effet.

Des clés de rechange sont disponibles auprès des distributeurs Yakima.

Numéro de clé : []

NORSK

20 LÅSER TIL TVERRSTENGER.

Oppbevar én nøkkel på kjøretøyets nøkkelring, og oppbevar reservenøkkelen på et sikkert sted.

Noter nøkkelnummeret som er stemplet på nøkkelen, i feltet som er beregnet for dette.

Erstatningsnøkler kan kjøpes hos Yakima-forhandlere.

Nøkkelnnummer: []

LOCKNLOAD-PLATTFORM – MONTERING PÅ TAKRENNEFESTER

1 FJERN BENDEKSLENE.

2 FJERN FOTPLATEN.

3 LØSNE TAKRENNEFESTEPLATEN.

Løsne boltene delvis med sikkerhets-Torx-nøkkelen.

Sørg for at takrennefesteplaten åpnes nok til å passe over kjøretøyets takrenne.

4 MONTER AVSTIVNINGSBRACKETTEN.

GÅ TIL LOCKNLOAD-PLATTFORMENS MONTERINGSANVISNINGER, OG FORTSETT DERETTER FRA SIDEN «MONTERING AV BEN FOR TAKRENNEFESTE OG MK1-BEN»

5 PLASSERING AV BEN.

Plasser bena i kjøretøyets takrenne, med gummigrepet til foten i takrennen og festeplaten under takrennen. **Pass på at du ikke skader kjøretøyet.**

Anbefalt avstand mellom bena: 700–1000 mm.

6 FEST BENA.

Stram bolt- og skivesettene lett for hånd.

Kontroller at bena står vinkelrett på tvers av kjøretøyet.

Stram alle bolter til 4 Nm med den medfølgende sikkerhets-Torx-nøkkelen.

Pass på at kjøretøyet ikke blir skadet.

7 FEST FOTPLATEN PÅ NYTT.

8 MONTER BENDEKSLENE.

9 LÅSER TIL BENA.

Oppbevar én nøkkel på kjøretøyets nøkkelring, og oppbevar reservenøkkelen på et sikkert sted.

Noter nøkkelnummeret som er stemplet på nøkkelen, i feltet som er beregnet for dette.

Erstatningsnøkler kan kjøpes hos Yakima-forhandlere.

Nøkkelnnummer: []

PORTUGUÊS

LockNLoad™ Kit de montagem na calha

SISTEMA DE FIXAÇÃO DE BARRAS DE TEJADILHO PARA SERVIÇOS PESADOS DE MONTAGEM NA CALHA

PRIMEIRA INSTALAÇÃO

- Consulte a nossa página web para obter as versões mais recentes da lista de tamanhos e das instruções.
- Leia atentamente as instruções antes da instalação.
- Verifique o conteúdo do kit. Se faltarem peças ou estiverem incorretas ou danificadas, contacte o distribuidor YAKIMA.
- Limpe minuciosamente o tejadilho antes de instalar o LockNLoad Sistema de barras de tejadilho para serviços pesados de montagem na calha.
- Guarde estas instruções no porta-luvas do veículo após a conclusão da instalação.

NOTA – na imagem, são apresentados dois conjuntos de estruturas de 150 mm para montagem na calha

CAPACIDADE DE CARGA



CAPACIDADE DE CARGA MÁXIMA DE PRODUTOS

 DINÂMICO	CAPACIDADE DE CARGA ATÉ:	2 barras : 100 kg / 220 lbs	3 ou mais barras:
			150 kg / 330 lbs
 ESTÁTICO	CAPACIDADE DE CARGA ATÉ:	2 barras : 272 kg / 600 lbs	3 ou mais barras:
			150 kg / 330 lbs

- **CARGA = PESO DA PLATAFORMA OU DAS BARRAS + SISTEMA DE MONTAGEM + ACESSÓRIOS + CARGA**
- **CONSULTE AS ESPECIFICAÇÕES DO FABRICANTE DO VEÍCULO PARA SABER QUAL A CAPACIDADE DE CARGA MÁXIMA DO TEJADILHO DO VEÍCULO. APLICA-SE A CAPACIDADE DE CARGA MAIS BAIXA.**
- **LEIA O CÓDIGO QR PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE AS CAPACIDADES DE CARGA E AS REDUÇÕES TODO-O-TERRENO.**



FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Fita métrica
- Tesoura
- Martelo de borracha (opcional)
- Chave de caixa de 13 mm
- Chave Torx de 4 mm

CONTEÚDO DO KIT

ITEM	COMPONENTE	QTD.
1.	Aba de borracha	x2
2.	Placa das porcas	x2
3.	Cobertura da estrutura	x2
4.	Anilha M8	x4
5.	Anilha de pressão M8	x4
6.	Parafuso sextavado M8	x4
7.	Estrutura de montagem na calha 110/150/210 mm	x2
8.	Conjunto de chaves Yakima	x1
9.	Base para presilhas de fixação	x2
10.	Presilha de fixação	x2
11.	Chave Torx à prova de adulteração	x1
12.	Parafuso de cabeça redonda fendida Torx à prova de adulteração	x4
13.	Anilha de pressão M6	x4
14.	Anilha M6	x4
15.	Placa de montagem	x2
16.	Apoio de borracha	x2
17.	Suporte de reforço	x2



COMPONENTES DAS BARRAS VENDIDOS EM SEPARADO

NOTA – na imagem, é apresentada uma estrutura de 110 mm

РУССКИЙ

LockNLoad™ Комплект для крепления на водосток

УСИЛЕННАЯ СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖНИКА НА ВОДОСТОК

ПЕРВИЧНАЯ УСТАНОВКА

- Ознакомьтесь с последней версией списка принадлежностей и инструкциями на нашем сайте.
- Перед установкой внимательно изучите инструкции.
- Проверьте комплектность. Обратитесь к своему дилеру YAKIMA в случае отсутствия, несоответствия и повреждения каких-либо компонентов.
- Тщательно очистите крышу автомобиля перед установкой системы LockNLoad Усиленная система крепления багажника на водосток.
- После завершения установки системы положите эти инструкции в «перчаточный» отсек автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ– На рисунке показаны 2 комплекта опор для крепления на водосток 150 мм

ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА



МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ИЗДЕЛИЕ

 ДИНАМИЧЕСКИЕ	МАКСИМАЛЬНАЯ ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА:	2 поперечные дуги:	3 поперечные дуги или более:
		100 kg / 220 lbs	150 kg / 330 lbs
 СТАТИЧЕСКИЕ	МАКСИМАЛЬНАЯ ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА:	2 поперечные дуги:	3 поперечные дуги или более:
		272 kg / 600 lbs	150 kg / 330 lbs

- **НАГРУЗКА = ВЕС ПЛАТФОРМЫ или ШТАНГ + МОНТАЖНОЙ СИСТЕМЫ + ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ + ПЕРЕВОЗИМОГО ГРУЗА**
- **МАКСИМАЛЬНУЮ ДОПУСТИМУЮ НАГРУЗКУ НА КРЫШУ АВТОМОБИЛЯ СМ. В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ. ПРИМЕНЯЕТСЯ НАИМЕНЬШАЯ ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА.**
- **ОТСКАНИРУЙТЕ QR-КОД ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ДОПУСТИМЫХ НАГРУЗКАХ И ОГРАНИЧЕНИЯХ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ.**



НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ:

- Рулетка
- Ножницы
- Резиновый молоток (необязательно)
- Торцевой ключ 13 мм
- Шестигранный ключ 4 мм

КОМПЛЕКТАЦИЯ

ПОЗ.	КОМПОНЕНТ	КОЛ-ВО
1.	Резиновая юбка	x2
2.	Пластина с резьбой	x2
3.	Накладка опоры	x2
4.	Шайба M8	x4
5.	Пружинная шайба M8	x4
6.	Шестигранный болт M8	x4
7.	Опора для крепления на водосток 110/150/210 мм	x2
8.	Комплект ключей Yakima	x1
9.	Основание с фиксирующей клипсой	x2
10.	Фиксирующая клипса	x2
11.	Ключ Torx с защитой от несанкционированного доступа	x1
12.	Антивандалный винт с полукруглой головкой Torx	x4
13.	Пружинная шайба M6	x4
14.	Шайба M6	x4
15.	Монтажная пластина	x2
16.	Резиновый зажим опоры	x2
17.	Усиливающий кронштейн	x2



КОМПОНЕНТЫ ПОПЕРЕЧНЫХ ДУГ ПРОДАЮТСЯ ОТДЕЛЬНО

ПРИМЕЧАНИЕ. На рисунке показана опора 110 мм

PORTUGUÊS

INSTALAÇÃO NAS BARRAS TRIMHD - CONSULTAR PÁGINAS 3 A 7
INSTALAÇÃO DA PLATAFORMA LOCKNLOAD NAS ESTRUTURAS
PARA MONTAGEM NA CALHA - CONSULTAR PÁGINAS 7 A 9
PIEDS DE MONTAGE SUR GOUTTIÈRE - VOIR PAGES 7 - 9

- 1 REMOVA AS COBERTURAS DA ESTRUTURA.
- 2 REMOVA A BASE DO APOIO.
- 3 DESAPERTE A PLACA DE MONTAGEM NA CALHA.

Desaperte parcialmente os parafusos utilizando uma chave Torx à prova de adulteração.

Certifique-se de que a placa de montagem na calha abre o suficiente para se encaixar na calha do veículo.

- 4 POSICIONE O SUPORTE DE REFORÇO.

- 5 INSTALE O HARDWARE.

Anilha M8

Anilha de pressão M8

- 6 POSICIONE AS PLACAS DAS PORCAS.

- 7 APERTE LIGEIRAMENTE AS PLACAS DAS PORCAS COM OS DEDOS.



NOTA: certifique-se de que existe folga suficiente entre as placas das porcas e as estruturas.

- 8 INSIRA AS ESTRUTURAS NA BARRA TRIMHD.



NOTA: se os conjuntos das estruturas não couberem, desaperte os parafusos para aumentar a folga.

- 9 LOCALIZAÇÃO DA BARRA.

IMPORTANTE: antes de instalar as barras, determine as posições desejadas das barras dianteira e traseira ao longo da calha.

Recomenda-se um espaçamento mínimo de 700 mm entre barras.

- 10 POSICIONAMENTO DA BARRA.

Posicione cuidadosamente o conjunto de barras no veículo, **tendo cuidado para não danificar o veículo.** Posicione ambas as estruturas dentro da calha do veículo e ajuste-as ao longo da barra, conforme necessário.

Utilize uma fita métrica para garantir que a saliência da barra é igual de ambos os lados. Aperte um parafuso em cada estrutura com os dedos para as fixar.

Repita o processo para o conjunto de barras restante e, em seguida, remova cuidadosamente ambas as barras do veículo.

РУССКИЙ

УСТАНОВКА НА ПОПЕРЕЧНЫЕ ДУГИ TRIMHD (СМ. СТР. 3–7)
УСТАНОВКА ПЛАТФОРМЫ LOCKNLOAD НА ОПОРЫ
ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ НА ВОДОСТОК
(СМ. СТР. 7–9)

- 1 СНИМИТЕ НАКЛАДКУ ОПОРЫ.
- 2 СНИМИТЕ ОСНОВАНИЕ ОПОРЫ.
- 3 ОСЛАБЬТЕ КРЕПЛЕНИЕ МОНТАЖНОЙ ПЛАСТИНЫ ДЛЯ ВОДОСТОКА.

Ослабьте болты с помощью ключа Torx с защитой от несанкционированного доступа.

Монтажная пластина должна достаточно раздвинуться, чтобы ее можно было установить на водосток автомобиля.

- 4 УСТАНОВИТЕ УСИЛИВАЮЩИЙ КРОНШТЕЙН.

- 5 СОБЕРИТЕ КРЕПЕЖНЫЕ ДЕТАЛИ.

Шайба M8

Пружинная шайба M8

- 6 УСТАНОВИТЕ ПЛАСТИНЫ С РЕЗЬБОЙ.

- 7 СЛАБО ЗАТЯНИТЕ ВИНТЫ ПЛАСТИН С РЕЗЬБОЙ ПАЛЬЦАМИ.



ПРИМЕЧАНИЕ. Между пластинами с резьбой и опорами должен оставаться достаточный зазор.

- 8 ВСТАВЬТЕ ОПОРЫ В ПОПЕРЕЧНУЮ ДУГУ TRIMHD.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если опоры не входят, ослабьте винты, чтобы увеличить зазор.

- 9 ПОЛОЖЕНИЕ ПОПЕРЕЧНОЙ ДУГИ

ВАЖНО! Прежде чем установить поперечные дуги, определите места крепления передней и задней дуги на водостоке.

Расстояние между поперечными дугами должно быть не менее 700 мм.

- 10 УСТАНОВКА ПОПЕРЕЧНЫХ ДУГ.

Осторожно установите поперечную дугу на крышу. Следите за тем, **чтобы не повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.** Установите обе опоры в водосток и при необходимости отрегулируйте положение дуги на опорах.

Убедитесь, что свешивающиеся концы дуги выходят за край опор на одинаковое расстояние (используйте рулетку). Затяните пальцами по одному винту на каждой опоре, чтобы зафиксировать ее.

Повторите указанные действия со второй дугой, а затем осторожно снимите обе дуги с крыши автомобиля.

PORTUGUÊS

11 VERIFIQUE AS MEDIDAS DOS ENTALHES DAS BARRAS.

Utilizando a escala na parte inferior da barra, registre as medidas entre a estrutura e o entalhe na tabela (à direita).

Meça a partir do centro de cada estrutura, conforme ilustrado. Ambas as extremidades de cada barra devem ter a mesma medida. Caso contrário, repita o Passo 10.

MEDIDAS DOS ENTALHES DAS BARRAS	
Barra dianteira (X)	Barra traseira (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 FIXE AS ESTRUTURAS ÀS BARRAS.

13 COBERTURAS DOS ENTALHES DAS BARRAS.

Corte as coberturas dos entalhes das barras de acordo com as medidas registradas no Passo 11. Insira-as no canal inferior em ambas as extremidades das barras dianteira e traseira.



NOTA: instale-as com o lado plano virado para fora.

14 COBERTURAS DOS ENTALHES DAS BARRAS (ESTRUTURA EXTERIOR).

Meça o canal da barra na parte exterior de cada estrutura. Subtraia **20 mm** a essa medição.

Corte as restantes coberturas dos entalhes das barras, do Passo 13, ao comprimento adequado e insira-as no canal inferior em cada extremidade das barras.

15 FIXE AS TAMPAS DAS EXTREMIDADES ÀS BARRAS.



DICA: pode utilizar um martelo de borracha para facilitar a instalação.

Fixe com o parafuso Plastite fornecido no kit de barras TrimHD. Aperte utilizando uma chave Torx de 4 mm.

16 INSTALAÇÃO DA BARRA.

Posicione cuidadosamente o conjunto de barras no veículo, **tendo cuidado para não danificar o veículo**. Localize o apoio de borracha na calha e na placa de montagem por baixo da calha

Aperte os conjuntos de parafusos e anilhas a **4 Nm** utilizando a chave Torx à prova de adulteração.

17 REAPERTE A BASE DO APOIO.

18 VERIFIQUE SE AS ESTRUTURAS DAS BARRAS ESTÃO DEVIDAMENTE FIXADAS.

19 INSTALE AS COBERTURAS DAS ESTRUTURAS.

РУССКИЙ

11 ПРОВЕРКА РАССТОЯНИЯ ДО ПАЗА ДУГИ.

Ориентируясь на шкалу, нанесенную с обратной стороны поперечной дуги, укажите в таблице (справа) расстояние от опоры до пазы.

Расстояние измеряется от центра каждой опоры, как показано на рисунке. Расстояние до пазы должно быть одинаковым с обоих концов каждой дуги. В противном случае повторите Шаг 10.

РАССТОЯНИЕ ДО ПАЗА ДУГИ	
Передняя дуга (X)	Задняя дуга (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 НАДЕЖНО ЗАКРЕПИТЕ ПОПЕРЕЧНЫЕ ДУГИ НА ОПОРАХ.

13 НАКЛАДКИ ДЛЯ ПАЗА ДУГИ.

Отрежьте накладку для пазы нужного размера (см. расстояния от опоры до пазы, измеренные в Шаге 11). Вставьте накладку с обоих концов передней и задней поперечной дуги в канал с обратной стороны.



ПРИМЕЧАНИЕ. Установите накладку плоской стороной наружу.

14 НАКЛАДКИ ДЛЯ ПАЗА ДУГИ (ЗА ПРЕДЕЛАМИ ОПОР).

Измерьте длину канала в свешивающихся концах каждой дуги. От полученного значения отнимите **20 мм**.

Отрежьте накладки для пазы (Шаг 13) нужной длины и вставьте их с каждого конца поперечных дуг в канал с обратной стороны.

15 УСТАНОВКА ТОРЦЕВЫХ ЗАГЛУШЕК ДЛЯ ПОПЕРЕЧНЫХ ДУГ.



СОВЕТ. Для установки заглушек можно использовать резиновый молоток.

Зафиксируйте заглушку винтом Plastite, входящим в комплект поперечной дуги TrimHD. Затяните винт с помощью шестигранного ключа 4 мм.

16 КРЕПЛЕНИЕ ПОПЕРЕЧНОЙ ДУГИ.

Осторожно установите поперечную дугу на крышу. Следите за тем, **чтобы не повредить лакокрасочное покрытие автомобиля**. Найдите резиновый зажим опоры в водостоке и монтажную пластину под водостоком.

Затяните болт с шайбой с помощью ключа Torx с защитой от несанкционированного доступа с моментом затяжки **4 Nm**.

17 УСТАНОВИТЕ ОБРАТНО ОСНОВАНИЕ ОПОРЫ.

18 УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОПОРЫ ПОПЕРЕЧНЫХ ДУГ НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНЫ.

19 УСТАНОВИТЕ НАКЛАДКИ ОПОР.

PORTUGUÊS

20 CHAVES DA BARRA.

Mantenha uma das chaves no porta-chaves do veículo e guarde a chave suplente num local seguro.

Registe o número da chave gravado na mesma na caixa prevista para o efeito.

As chaves de substituição estão disponíveis nos revendedores da Yakima.

Número da chave: []

INSTALAÇÃO DA PLATAFORMA LOCKNLOAD NAS ESTRUTURAS PARA MONTAGEM NA CALHA

1 REMOVA AS COBERTURAS DA ESTRUTURA.

2 REMOVA A BASE DO APOIO.

3 DESAPERTE A PLACA DE MONTAGEM NA CALHA.

Desaperte parcialmente os parafusos utilizando uma chave Torx à prova de adulteração.

Certifique-se de que a placa de montagem na calha abre o suficiente para se encaixar na calha do veículo.

4 POSICIONE O SUPORTE DE REFORÇO.

AGORA, SIGA AS INSTRUÇÕES DA PLATAFORMA LOCKNLOAD E CONTINUE A PARTIR DA PÁGINA "INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DAS ESTRUTURAS PARA MONTAGEM NA CALHA E ESTRUTURAS MK1".

5 LOCALIZAÇÃO DA ESTRUTURA.

Posicione as estruturas na calha do veículo, localizando o apoio de borracha na calha e na placa de montagem por baixo da calha. **Tenha cuidado para não danificar o veículo.**

Espaçamento recomendado entre estruturas: 700–1000 mm.

6 FIXE AS ESTRUTURAS.

Aperte os conjuntos de parafusos e anilhas com os dedos.

Certifique-se de que as estruturas ficam perpendiculares ao veículo.

Aperte todos os parafusos a 4 Nm utilizando a chave Torx à prova de adulteração fornecida.

Tenha cuidado para não danificar o veículo.

7 REAPERTE A BASE DO APOIO.

8 INSTALE AS COBERTURAS DAS ESTRUTURAS.

9 CHAVES DA ESTRUTURA.

Mantenha uma das chaves no porta-chaves do veículo e guarde a chave suplente num local seguro.

Registe o número da chave gravado na mesma na caixa prevista para o efeito.

As chaves de substituição estão disponíveis nos revendedores da Yakima.

Número da chave: []

РУССКИЙ

20 КЛЮЧИ ДЛЯ ПОПЕРЕЧНЫХ ДУГ.

Носите один ключ в одной связке с ключами от автомобиля, а запасной ключ храните в надежном месте.

Укажите в поле ниже номер, нанесенный на ключе.

Новые ключи можно приобрести у розничных продавцов продукции Yakima.

Номер ключа: []

УСТАНОВКА ПЛАТФОРМЫ LOCKNLOAD НА ОПОРЫ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ НА ВОДОСТОК

1 СНИМИТЕ НАКЛАДКУ ОПОРЫ.

2 СНИМИТЕ ОСНОВАНИЕ ОПОРЫ.

3 ОСЛАБЬТЕ КРЕПЛЕНИЕ МОНТАЖНОЙ ПЛАСТИНЫ ДЛЯ ВОДОСТОКА.

Ослабьте болты с помощью ключа Torx с защитой от несанкционированного доступа.

Монтажная пластина должна достаточно раздвинуться, чтобы ее можно было установить на водосток автомобиля.

4 УСТАНОВИТЕ УСИЛИВАЮЩИЙ КРОНШТЕЙН.

ТЕПЕРЬ ОБРАТИТЕСЬ К ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ ПЛАТФОРМЫ LOCKNLOAD И ПРОДОЛЖИТЕ СО СТРАНИЦЫ «ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ НА ОПОРЫ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ НА ВОДОСТОК И ОПОРЫ MK1».

5 ПОЛОЖЕНИЕ ОПОР.

Установите опоры в водосток автомобиля, используя резиновый зажим опоры в водостоке и монтажную пластину под водостоком. Следите за тем, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.

Рекомендуемое расстояние между опорами: 700–1000 мм.

6 ЗАКРЕПИТЕ ОПОРЫ.

Затяните болт с шайбой пальцами.

Убедитесь, что все опоры расположены под прямым углом.

Затяните все болты с помощью ключа Torx с защитой от несанкционированного доступа с моментом затяжки 4 Нм.

Следите за тем, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.

7 УСТАНОВИТЕ ОБРАТНО ОСНОВАНИЕ ОПОРЫ.

8 УСТАНОВИТЕ НАКЛАДКИ ОПОР.

9 КЛЮЧИ ДЛЯ ОПОР.

Носите один ключ в одной связке с ключами от автомобиля, а запасной ключ храните в надежном месте.

Укажите в поле ниже номер, нанесенный на ключе.

Новые ключи можно приобрести у розничных продавцов продукции Yakima.

Номер ключа: []

ITALIANO

LockNLoad™ Kit di fissaggio alla grondaia

SISTEMA DI FISSAGGIO ALLA GRONDAIA PER PORTAPACCHI DA TETTO HEAVY DUTY

PRIMA INSTALLAZIONE

- Fare riferimento al sito web per la versione aggiornata dell'elenco montaggi e delle istruzioni.
- Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni.
- Verificare il contenuto del kit. In caso di parti mancanti, non corrette o danneggiate, contattare il rivenditore YAKIMA.
- Pulire accuratamente il tetto prima di montare LockNLoad Sistema portapacchi da tetto Heavy Duty con fissaggio alla grondaia.
- Al termine dell'installazione, conservare le istruzioni nel vano portaoggetti.

NOTA – Sono raffigurati 2x kit di piedi da 150 mm per il fissaggio alla grondaia

CLASSE DI CARICO



CAPACITÀ DI CARICO MASSIMA DEL PRODOTTO

 DINAMICO	CLASSE DI CARICO FINO A:	2 barre: 100 kg / 220 lbs	3 o più barre: 150 kg / 330 lbs
	CLASSE DI CARICO FINO A:	2 barre: 272 kg / 600 lbs	3 o più barre: 150 kg / 330 lbs
 STATICO	CLASSE DI CARICO FINO A:	2 barre: 272 kg / 600 lbs	3 o più barre: 150 kg / 330 lbs

- CARICO = PESO DELLA PIATTAFORMA O DELLE BARRE + SISTEMA DI MONTAGGIO + ACCESSORI + BAGAGLIO**
- PER LA PORTATA MASSIMA DEL TETTO DEL VEICOLO, FARE RIFERIMENTO ALLE SPECIFICHE DEL COSTRUTTORE DEL VEICOLO. SI APPLICA LA CAPACITÀ DI CARICO PIÙ BASSA.**
- PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULLE CLASSI DI CARICO E SULLE RIDUZIONI FUORISTRADA, SCANSIONARE IL CODICE QR.**



STRUMENTI NECESSARI:

- Metro a nastro
- Chiave a bussola da 13 mm
- Forbici
- Chiave esagonale da 4 mm
- Mazzuolo di gomma (opzionale)

CONTENUTO DEL KIT

POS.	COMPONENTE	QTÀ
1.	Rivestimento in gomma	x2
2.	Piastra con dado	x2
3.	Copertura del piede	x2
4.	Rondella M8	x4
5.	Rondella elastica M8	x4
6.	Bullone esagonale M8	x4
7.	Piede per fissaggio alla grondaia da 110/150/210 mm	x2
8.	Set di chiavi Yakima	x1
9.	Base della clip di bloccaggio	x2
10.	Clip di bloccaggio	x2
11.	Chiave Torx antimanomissione	x1
12.	Vite Torx antimanomissione a testa bombata	x4
13.	Rondella elastica M6	x4
14.	Rondella M6	x4
15.	Piastra di montaggio	x2
16.	Inserto antiscivolo in gomma del piede	x2
17.	Staffa di rinforzo	x2



COMPONENTI DELLE BARRE VENDUTI SEPARATAMENTE

NOTA – È raffigurato il piede da 110 mm

POLSKI

LockNLoad™ Zestaw do montażu w rynienkach dachowych

WZMOCNIONY SYSTEM MONTAŻU BAGAŻNIKA DACHOWEGO W RYNIENKACH DACHOWYCH

PIERWSZA INSTALACJA

- Zapoznać się z najnowszą wersją instrukcji i listy montażowej, które znajdują się w naszej witrynie internetowej.
- Przed instalacją należy dokładnie przeczytać instrukcję.
- Sprawdzić zawartość zestawu. Skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy YAKIMA w przypadku braku jakiegokolwiek części, jej uszkodzenia lub gdy jest ona niewłaściwa.
- Dokładnie wyczyścić dach przed montażem systemu LockNLoad Wzmocniony system montażu bagażnika dachowego w rynienkach dachowych.
- Po zakończeniu instalacji umieścić niniejszą instrukcję w schowku w pojeździe.

UWAGA: na rysunku pokazano zestawy z dwoma nogami do montażu rynienki dachowej 150 mm.

NOŚNOŚĆ PRODUKTU



PARAMETRY MAKSYMALNEJ NOŚNOŚCI PRODUKTU

 DYNAMICZNY	NOŚNOŚĆ PRODUKTU SIĘGAJĄCA:	2 poprzeczki: 100 kg / 220 lbs	Co najmniej 3 poprzeczki: 150 kg / 330 lbs
	NOŚNOŚĆ PRODUKTU SIĘGAJĄCA:	2 poprzeczki: 272 kg / 600 lbs	Co najmniej 3 poprzeczki: 150 kg / 330 lbs
 STATYCZNY	NOŚNOŚĆ PRODUKTU SIĘGAJĄCA:	2 poprzeczki: 272 kg / 600 lbs	Co najmniej 3 poprzeczki: 150 kg / 330 lbs

- OBCIĄŻENIE = MASA PLATFORMY LUB PRĘTÓW + SYSTEM MOCOWANIA + AKCESORIA + ŁADUNEK**
- PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ ZE SPECYFIKACJAMI PRODUCENTA POJAZDU, ABY UZYSKAĆ INFORMACJE NA TEMAT MAKSYMALNEGO OBCIĄŻENIA DACHU POJAZDU. OBOWIĄZUJE NAJNIŻSZA OCENA OBCIĄŻENIA.**
- ZESKANOWAĆ KOD QR, ABY SPRAWDZIĆ DODATKOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE NOŚNOŚCI PRODUKTU I OGRANICZEŃ W PRZYPADKU ZASTOSOWAŃ TERENOWYCH.**



WYMAGANE NARZĘDZIA:

- Miarka
- Klucz nasadowy 13 mm
- Nożyczki
- Klucz imbusowy 4 mm
- Młotek gumowy (opcjonalny)

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

POZYCJA	KOMPONENT	ILOŚĆ
1.	Gumowy fartuch	x2
2.	Płytki nakrętek	x2
3.	Oslona stopy	x2
4.	Podkładka M8	x4
5.	Podkładka sprężysta M8	x4
6.	Śruba z łbem sześciokątnym M8	x4
7.	Stopa montażowa do rynienki 110/150/210 mm	x2
8.	Zestaw kluczy Yakima	x1
9.	Podstawa spinki zabezpieczającej	x2
10.	Spinka zabezpieczająca	x2
11.	Klucz Torx do śrub zabezpieczających	x1
12.	Śruba zabezpieczająca z łbem półkolistym z gniazdem Torx	x4
13.	Podkładka sprężysta M6	x4
14.	Podkładka M6	x4
15.	Płyta montażowa	x2
16.	Gumowy uchwyt stopy	x2
17.	Wspornik wzmacniający	x2



PODZESPOŁY POPRZECZKI SPRZEDAWANE ODDZIELNIE

UWAGA: na rysunku pokazano stopę 110 mm.

ITALIANO

INSTALLAZIONE SULLE BARRE TRIMHD

- VEDERE LE PAGINE 3 - 7

INSTALLAZIONE DELLA PIATTAFORMA LOCKNLOAD SUI PIEDI PER FISSAGGIO ALLA GRONDAIA

- VEDERE LE PAGINE 7 - 9

- 1 RIMUOVERE LE COPERTURE DEI PIEDI.**
- 2 RIMUOVERE LA BASE DEL PIEDE.**
- 3 ALLENTARE LA PIASTRA DI FISSAGGIO ALLA GRONDAIA.**

Allentare parzialmente i bulloni utilizzando la chiave Torx antimanomissione.

Assicurarsi che la piastra di fissaggio alla grondaia si apra a sufficienza per poter essere posizionata sulla grondaia del veicolo.

- 4 POSIZIONARE LA STAFFA DI RINFORZO.**
- 5 ASSEMBLARE LA BULLONERIA.**

Rondella M8

Rondella elastica M8

- 6 POSIZIONARE LE PIASTRE CON DADO.**
- 7 SERRARE LEGGERMENTE A MANO LE PIASTRE CON DADO.**



NOTA: Assicurarsi che vi sia uno spazio sufficiente tra le piastre con dado e i piedi.

- 8 INSERIRE I PIEDI NELLA BARRA TRIMHD.**



NOTA: Se i gruppi dei piedi non scorrono all'interno, allentare le viti per aumentare lo spazio.

- 9 POSIZIONAMENTO DELLA BARRA.**

IMPORTANTE: Prima di installare le barre, determinare la posizione desiderata della barra anteriore e di quella posteriore lungo la grondaia.

Si consiglia una distanza minima di 700 mm tra le barre.

- 10 POSIZIONAMENTO DELLE BARRE.**

Posizionare con cautela il gruppo della barra sul veicolo, **facendo attenzione a non danneggiarlo**. Posizionare entrambi i piedi all'interno della grondaia del veicolo e regolarli lungo la barra secondo necessità.

Utilizzare un metro a nastro per assicurarsi che la sporgenza della barra sia uguale su entrambi i lati. Serrare a mano una vite su ciascun piede per fissarne la posizione.

Ripetere l'operazione per l'altro gruppo della barra, quindi rimuovere con cautela entrambe le barre dal veicolo.

POLSKI

MONTAŻ DO POPRZECZEK TRIMHD

— PATRZ STR. 3–7

MONTAŻ PLATFORMY LOCKNLOAD DO STÓP MOCOWANYCH W RYNIENKACH DACHOWYCH

— PATRZ STR. 7–9

- 1 ZDEMONTUJ OSŁONY STÓP.**
- 2 ZDEMONTUJ PODSTAWĘ STOPY.**
- 3 ODKRĘĆ PŁYTĘ MONTAŻOWĄ RYNIENKI DACHOWEJ.**

Poluzuj śruby, używając klucza Torx do śrub zabezpieczających

Upewnij się, że płyta montażowa do rynienki jest otwarta w wystarczającym stopniu, by pasować do rynienki dachowej pojazdu.

- 4 UMIEŚĆ WSPORNIKI WZMACNIAJĄCE.**
- 5 ZAMONTUJ OSPRZĘT.**

Podkładka M8

Podkładka sprężysta M8

- 6 WŁÓŻ PŁYTKI NAKRĘTEK.**
- 7 RĘCZNIE DOKRĘĆ PŁYTKI NAKRĘTEK.**



UWAGA: upewnij się, czy między płytkami nakrętek a stopami jest odpowiedni odstęp.

- 8 WŁÓŻ STOPY W POPRZECZKĘ TRIMHD.**



UWAGA: jeżeli nie można wsunąć zespołów stóp, poluzuj śruby, by zwiększyć odstęp.

- 9 LOKALIZACJA POPRZECZKI.**

WAŻNE: przed montażem poprzeczek określ żądane miejsca umieszczenia poprzeczki przedniej i tylnej w rynience dachowej.

Zaleca się zachowanie minimalnego odstępu 700 mm między poprzeczkami.

- 10 UMIESZCZENIE POPRZECZKI.**

Ostrożnie umieść zespół poprzeczki na pojeździe, **zachowując ostrożność, by nie uszkodzić samochodu**. Umieść obie stopy wewnątrz rynienki dachowej pojazdu i wyreguluj je wzdłuż poprzeczki w razie potrzeby.

Użyj miarki, aby wysunąć poprzeczki na równe odległości po obu stronach pojazdu. Ręcznie dokręć po jednej śrubie na każdej nodze, aby zamocować je na miejscu.

Powtórz te czynności w odniesieniu do drugiego zespołu poprzeczki, a następnie delikatnie zdejmij poprzeczki z pojazdu.

ITALIANO

11 VERIFICARE LE MISURE DELLA SCANALATURA DELLA BARRA.

Utilizzando la scala graduata sul lato inferiore della barra, annotare nella tabella a destra le misure tra ciascun piede e la scanalatura.

Misurare dal centro di ciascun piede, come illustrato. La misura deve essere uguale a entrambe le estremità di ciascuna barra. In caso contrario, ripetere il passaggio 10.

MISURE DELLA SCANALATURA DELLA BARRA	
Barra anteriore (X)	Barra posteriore (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 FISSARE I PIEDI ALLE BARRE.

13 COPERTURE DELLE SCANALATURE DELLE BARRE.

Tagliare le coperture delle scanalature delle barre in base alle misure annotate al passaggio 11. Inserirle nel canale inferiore, alle due estremità sia della barra anteriore sia di quella posteriore.



NOTA: Installare con il lato piatto rivolto verso l'esterno.

14 COPERTURE DELLE SCANALATURE DELLE BARRE (ALL'ESTERNO DEL PIEDE).

Misurare il canale della barra all'esterno di ciascun piede. Sottrarre **20 mm** da questa misura.

Tagliare a misura le coperture delle scanalature delle barre rimaste dopo il passaggio 13 e inserirle nel canale inferiore a ciascuna estremità delle barre.

15 FISSARE I TAPPI TERMINALI ALLE BARRE.



SUGGERIMENTO: Per facilitare l'installazione, è possibile utilizzare un mazzuolo di gomma.

Fissare con la vite Plastite fornita nel kit della barra TrimHD. Serrare utilizzando una chiave esagonale da 4 mm.

16 MONTAGGIO DELLE BARRE.

Posizionare con cautela il gruppo della barra sul veicolo, **facendo attenzione a non danneggiarlo**. Posizionare l'inserto antiscivolo in gomma del piede all'interno della grondaia e la piastra di montaggio sotto la grondaia.

Serrare i gruppi composti da bullone e rondelle a **4 Nm** utilizzando la chiave Torx antimanomissione.

17 FISSARE NUOVAMENTE LA BASE DEL PIEDE.

18 VERIFICARE CHE I PIEDI DELLE BARRE SIANO BEN FISSATI

19 MONTARE LE COPERTURE DEI PIEDI.

POLSKI

11 SPRAWDŹ POMIARY ROWKA POPRZECZKI.

Używając skali na spodzie poprzeczki, zapisz pomiary odległości od stopy do rowka w tabeli po prawej stronie.

Zmierz od środka każdej stopy, jak pokazano na rysunku. Oba końce każdej poprzeczki powinny mieć ten sam wymiar. W przeciwnym razie powtórz czynność z kroku 10.

POMIARY ROWKA POPRZECZKI	
Poprzeczka przednia (X)	Poprzeczka tylna (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 ZAMOCUJ NOGI DO POPRZECZEK.

13 OSŁONY ROWKA POPRZECZKI.

Dotknij osłony rowka poprzeczki zgodnie z wymiarami zapisanymi w kroku 11. Włóż je w kanał pod spodem na obu końcach poprzeczki przedniej i tylnej.



UWAGA: zamontuj płaską stroną skierowaną do zewnątrz.

14 OSŁONY ROWKA POPRZECZKI (NOGA ZEWNĘTRZNA).

Zmierz kanał poprzeczki na zewnątrz każdej stopy. Odejmij **20 mm** od tego pomiaru.

Dotknij pozostałe osłony poprzeczki z kroku 13 na ten wymiar i włóż przygotowane kawałki osłony do kanału pod spodem każdej poprzeczki.

15 WŁÓŻ ZAŚLEPKI DO POPRZECZEK.



WSKAZÓWKA: możesz użyć młotka gumowego, by ułatwić sobie montaż.

Zabezpiecz śrubą z tworzywa sztucznego dostarczoną w zestawie poprzeczek TrimHD. Dokręć kluczem imbusowym 4 mm.

16 MOCOWANIE POPRZECZKI.

Ostrożnie umieść zespół poprzeczki na pojeździe, zachowując ostrożność, by nie uszkodzić samochodu. Umieść gumowy uchwyt stopy w rynience dachowej i zamocuj płytę pod rynienką.

Dokręć śrubę z podkładką momentem **4 Nm**, używając klucza Torx do śrub zabezpieczających.

17 PONOWNIE ZAMOCUJ PODSTAWĘ STOPY.

18 SPRAWDŹ ZAMOCOWANIE STÓP.

19 ZAŁÓŻ OSŁONY STÓP.

ITALIANO

20 CHIAVI DELLE BARRE.

Tenere una chiave nel portachiavi del veicolo e conservare la chiave di riserva in un luogo sicuro.

Annotare nell'apposita casella il numero stampigliato sulla chiave.

Le chiavi di ricambio sono disponibili presso i rivenditori Yakima.

Numero della chiave: []

INSTALLAZIONE DELLA PIATTAFORMA LOCKNLOAD SUI PIEDI PER FISSAGGIO ALLA GRONDAIA

1 RIMUOVERE LE COPERTURE DEI PIEDI.

2 RIMUOVERE LA BASE DEL PIEDE.

3 ALLENTARE LA PIASTRA DI FISSAGGIO ALLA GRONDAIA.

Alentare parzialmente i bulloni utilizzando la chiave Torx antimanomissione.

Assicurarsi che la piastra di fissaggio alla grondaia si apra a sufficienza per poter essere posizionata sulla grondaia del veicolo.

4 POSIZIONARE LA STAFFA DI RINFORZO.

ORA CONSULTARE LE ISTRUZIONI DELLA PIATTAFORMA LOCKNLOAD E PROSEGUIRE DALLA PAGINA «ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEI PIEDI PER FISSAGGIO ALLA GRONDAIA E DEI PIEDI MK1».

5 POSIZIONAMENTO DEI PIEDI.

Posizionare i piedi nella grondaia del veicolo, assicurandosi che l'inserito antiscivolo in gomma del piede sia all'interno della grondaia e che la piastra di montaggio si trovi al di sotto di essa. **Fare attenzione a non danneggiare il veicolo.**

Distanza consigliata tra i piedi: 700–1000 mm.

6 FISSARE I PIEDI.

Serrare a mano i gruppi composti da bullone e rondelle.

Assicurarsi che i piedi siano in squadra rispetto al veicolo.

Serrare tutti i bulloni a **4 Nm** utilizzando la chiave Torx antimanomissione in dotazione.

Fare attenzione a non danneggiare il veicolo.

7 FISSARE NUOVAMENTE LA BASE DEL PIEDE.

8 MONTARE LE COPERTURE DEI PIEDI.

9 CHIAVI PER I PIEDI.

Tenere una chiave nel portachiavi del veicolo e conservare la chiave di riserva in un luogo sicuro.

Annotare nell'apposita casella il numero stampigliato sulla chiave.

Le chiavi di ricambio sono disponibili presso i rivenditori Yakima.

Numero della chiave: []

POLSKI

20 KLUCZE POPRZECZKI.

Zaczeć jeden klucz do breloka z kluczem pojazdu, a drugi odłożyć w bezpieczne miejsce.

Zapisz numer klucza wybity na kluczu na dostarczonym pudełku.

Klucze zamienne można będzie uzyskać od dostawców części zamiennych Yakima.

Numer klucza: []

MONTAŻ PLATFORMY LOCKNLOAD DO STÓP MOCOWANYCH W RYNIENKACH DACHOWYCH

1 ZDEMONTUJ OSŁONY STÓP.

2 ZDEMONTUJ PODSTAWĘ STOPY.

3 ODKRĘĆ PŁYTĘ MONTAŻOWĄ RYNIENKI DACHOWEJ.

Połuzuj śruby, używając klucza Torx do śrub zabezpieczających.

Upewnij się, że płyta montażowa do rynienki jest otwarta w wystarczającym stopniu, by pasować do rynienki dachowej pojazdu.

4 UMIEŚĆ WSPORNIKI WZMACNIAJĄCE.

PRZEJDŹ TERAZ DO INSTRUKCJI DOTYCZĄCEJ PLATFORMY LOCKNLOAD I KONTYNUUJ PRACĘ OD STRONY Z „INSTRUKCJE MONTAŻU STÓP W RYNIENCE DACHOWEJ I STÓP MK1”.

5 LOKALIZACJA STOPY.

Włóż stopy w rynienkę dachową pojazdu, a następnie umieść gumowy uchwyt stopy w ryniencie dachowej i zamocuj płytę pod rynienką. **Zachowaj ostrożność, by nie uszkodzić pojazdu.**

Zalecany odstęp między stopami: 700–1000 mm.

6 ZAMOCUJ STOPY.

Dokręć śrubę z podkładką.

Upewnij się, że stopy są ustawione pod kątem prostym względem siebie na dachu pojazdu.

Dokręć wszystkie śruby momentem **4 Nm**, używając dostarczonego klucza Torx do śrub zabezpieczających.

Zachowaj ostrożność, by nie uszkodzić pojazdu.

7 PONOWNIE ZAMOCUJ PODSTAWĘ STOPY.

8 ZAŁÓŻ OSŁONY STÓP.

9 KLUCZE STOPY.

Zaczeć jeden klucz do breloka z kluczem pojazdu, a drugi odłożyć w bezpieczne miejsce.

Zapisz numer klucza wybity na kluczu na dostarczonym pudełku.

Klucze zamienne można będzie uzyskać od dostawców części zamiennych Yakima.

Numer klucza: []

ČEŠTINA

LockNLoad™ Sada pro montáž na okapové lišty

SYSTÉM PRO UPEVNĚNÍ STŘEŠNÍHO NOSIČE PRO VYSOKÉ ZATÍŽENÍ
S MONTÁŽÍ NA OKAPOVÉ LIŠTY

PRVNÍ MONTÁŽ

- Nejnovější verzi seznamu kompatibility a nejnovější verzi návodu k použití najdete na našich webových stránkách.
- Před montáží si pečlivě přečtete pokyny.
- Zkontrolujte obsah balení. Pokud nějaké díly chybí, jsou nesprávné nebo poškozené, obraťte se na prodejce značky YAKIMA.
- Před montáží systému LockNLoad Systém upevnění střešního nosiče pro vysoké zatížení na okapové lišty důkladně vyčistěte střechu.
- Po dokončení montáže uložte tento návod do přihrádky spolujazdce.

POZNÁMKA – Na obrázku jsou znázorněny 2 sady nožiček o délce 150 mm pro montáž na okapové lišty

NOSNOST



MAXIMÁLNÍ PŘÍPUSTNÉ ZATÍŽENÍ VÝROBKU

 DYNAMICKÝ	NOSNOST AŽ:	22 tyče:	3 nebo více
		100 kg / 220 lbs	tyčí: 150 kg / 330 lbs
 STATICKÝ	NOSNOST AŽ:	2 tyče:	3 nebo více
		272 kg / 600 lbs	tyčí: 150 kg / 330 lbs

- ZATÍŽENÍ = HMOTNOST PLOŠINY NEBO TYČÍ + MONTÁŽNÍ SYSTÉM + PŘÍSLUŠENSTVÍ + NÁKLAD
- MAXIMÁLNÍ NOSNOST STŘECHY VOZIDLA ZJISTÍTE ZE SPECIFIKACÍ VÝROBCE VOZIDLA. PLATÍ NEJNÍŽŠÍ JMENOVITÉ ZATÍŽENÍ.
- PRO VÍCE INFORMACÍ O NOSNOSTI A OMEZENÍ PRO JÍZDU V TERÉNU NASKENUJTE QR KÓD.



VYŽADOVANÉ NÁŘADÍ:

- Svinovací metr
- 13 mm nástrčný klíč
- Nůžky
- 4 mm imbusový klíč
- Gumová palice (volitelně)

OBSAH SADY

POLOŽKA	SOUČÁST	MNOŽSTVÍ
1.	Gumová manžeta	x2
2.	Položka matice	x2
3.	Kryt nohy	x2
4.	Podložka M8	x4
5.	Pružná podložka M8	x4
6.	Šestihranný šroub M8	x4
7.	Noha pro montáž na okap 110/150/210 mm	x2
8.	Sada klíčů Yakima	x1
9.	Základna zajišťovací spony	x2
10.	Zajišťovací spona	x2
11.	Torxový klíč s ochranou proti neoprávněné manipulaci	x1
12.	Šroub s torxovou hlavou a ochranou proti neoprávněné manipulaci	x4
13.	Pružná podložka M6	x4
14.	Podložka M6	x4
15.	Montážní deska	x2
16.	Gumová protiskluzová podložka	x2
17.	Výstužný držák	x2



SOUČÁSTI TYČE SE PRODÁVÁJÍ SAMOSTATNĚ

POZNÁMKA – Na obrázku je zobrazena noha o délce 110 mm

SLOVENČINA

LockNLoad™ Montážna súprava na odkvapový žľab

SYSTÉM UPEVNENIA STREŠNÉHO NOSIČA NA ODKVAPOVÝ ŽĽAB S VYSOKÝM ZAŤAŽENÍM

PRVÁ INŠTALÁCIA

- Najnovšiu verziu zoznamu vhodných modelov a najnovšiu verziu pokynov nájdete na našej webovej stránke.
- Pred inštaláciou si pozorne prečítajte pokyny.
- Skontrolujte obsah súpravy. Ak niektoré diely chýbajú, sú nesprávne alebo poškodené, kontaktujte svojho predajcu značky YAKIMA.
- Pred montážou systému LockNLoad Systém strešného nosiča na odkvapový žľab s vysokým zaťažením dôkladne vyčistite strechu vozidla.
- Po dokončení montáže uložte tieto pokyny do priehradky spolujazdca vo vozidle.

POZNÁMKA – zobrazené sú 2 súpravy 150 mm nôh na odkvapový žľab

ZAŤAŽENIE



MAXIMÁLNA NOSNOSŤ VÝROBKU

 DYNAMICKÝ	ZAŤAŽENIE DO:	2 priečniky:	3 alebo viac
		100 kg / 220 lbs	priečnikov: 150 kg / 330 lbs
 STATICKÝ	ZAŤAŽENIE DO:	2 priečniky:	3 alebo viac
		272 kg / 600 lbs	priečnikov: 150 kg / 330 lbs

- ZATÁŽENIE = HMOTNOSŤ PLOŠINY ALEBO TYČÍ + MONTÁŽNY SYSTÉM + PŘÍSLUŠENSTVO + NÁKLAD
- INFORMÁCIE O MAX. NOSNOSTI STŘECHY VOZIDLA NÁJDETE V TECHNICKÝCH ÚDAJOCH VÝROBCU VOZIDLA. PLATÍ NAJNÍŽŠIA ZAŤAŽITEĽNOSŤ.
- NASKENOVANÍM QR KÓDU ZÍSKATE VIAC INFORMACÍ O ZAŤAŽENIACH A ZNÍŽENÝCH HODNOTÁCH PRI JAZDE V TERÉNE.



POTREBNÉ NÁSTROJE:

- Meracie pásmo
- 13 mm nástrčný klúč
- Nožnice
- 4 mm imbusový klúč
- Gumené kladivo (voliteľné)

OBSAH SÚPRAVY

POLOŽKA	KOMPONENT	POČET
1.	Gumená manžeta	x2
2.	Maticová doštička	x2
3.	Kryt nohy	x2
4.	Podložka M8	x4
5.	Pružná podložka M8	x4
6.	Skrutka so šestihrannou hlavou M8	x4
7.	Noha na odkvapový žľab 110/150/210 mm	x2
8.	Súprava kľúčov Yakima	x1
9.	Základňa uzamykacej príchytky	x2
10.	Uzamykacia príchytka	x2
11.	Bezpečnostný kľúč Torx	x1
12.	Bezpečnostná skrutka Torx s polguľatou hlavou	x4
13.	Pružná podložka M6	x4
14.	Podložka M6	x4
15.	Montážna doštička	x2
16.	Gumená päťka	x2
17.	Výstužná konzola	x2



KOMPONENTY PRIEČNIKOV SA PREDÁVAJÚ SAMOSTATNE

POZNÁMKA – zobrazená je 110 mm noha

ČEŠTINA

MONTÁŽ NA TYČE TRIMHD – VIZ STRÁNKY 3–7 MONTÁŽ PLATFORMY LOCKNLOAD NA NOHY PRO UPEVNĚNÍ NA OKAPOVÉ LIŠTY – VIZ STRÁNKY 7–9

- 1 ODSTRANĚTE KRYTY NOHOU.
- 2 ODSTRANĚTE ZÁKLADNU PATEK.
- 3 POVOLTE UPEVNŮVACÍ DESKU OKAPOVÉ LIŠTY.

Šrouby částečně povolte pomocí torxového klíče s ochranou proti neoprávněné manipulaci.

Ujistěte se, že se montážní deska okapové lišty dostatečně rozevře, aby se vešla přes okapovou lištu vozidla.

- 4 Nasaďte zajišťovací držák.
- 5 SMONTUJTE KOVOVÉ ČÁSTI.

Podložka M8

Pružinová podložka M8

- 6 UMÍSTĚTE PODLOŽKY MATIC.
- 7 VOLNĚ RUKOU NAMONTUJTE PODLOŽKY MATIC.



POZNÁMKA: Zajistěte, aby mezi podložkami a nohami byla dostatečná mezera.

- 8 ZASUŇTE NOHY DO TYČE TRIMHD.



POZNÁMKA: Pokud se sestavy nohou nedají zasunout, povolte šrouby, abyste zvětšili mezeru.

- 9 UMÍSTĚNÍ TYČE.

DŮLEŽITÉ: Před montáží tyčí si určete požadované polohy přední a zadní tyče podél okapové lišty.

Doporučuje se dodržet minimální vzdálenost 700 mm mezi tyčemi.

- 10 UMÍSTĚNÍ TYČE.

Sestavu tyčí opatrně nainstalujte na vozidlo a dávejte pozor, abyste vozidlo nepoškodili. Umístěte obě nohy do okapové lišty vozidla a podle potřeby je posuňte podél tyče.

Pomocí svinovacího metru se ujistěte, že tyč na obou stranách vyčnívá stejně daleko. Jeden šroub na každé noze utáhněte rukou, aby byla noha pevně uchycena.

Tento postup zopakujte u zbývajících sestavy tyče a poté obě tyče opatrně odeberte z vozidla.

SLOVENČINA

MONTÁŽ NA PRIEČNIKY TRIMHD – POZRITE SI STRANY 3 – 7 MONTÁŽ PLATFORMY LOCKNLOAD NA NOHY NA ODKVAPOVÝ ŽLIABOK – POZRITE SI STRANY 7 – 9

- 1 DEMONTUJTE KRYTY NÔH.
- 2 DEMONTUJTE ZÁKLADŇU PÄTKY.
- 3 UVOĽNITE MONTÁŽNU DOŠŤIČKU NA ODKVAPOVÝ ŽĽAB.

Pomocou bezpečnostného kľúča Torx čiastočne uvoľnite skrutky.

Uistite sa, že sa montážna doštička na odkvapový žľab otvorila dostatočne na nasadenie na odkvapový žľab vozidla.

- 4 UMIESTNITE VÝSTUŽNÚ KONZOLU.
- 5 ZOSTAVTE UPEVNŮVACIE PRVKY.

Podložka M8

Pružinová podložka M8

- 6 UMIESTNITE MATICOVÉ DOŠŤIČKY.
- 7 MATICOVÉ DOŠŤIČKY ZĽAHKA UTIAHNITE PRSTAMI.



POZNÁMKA: Uistite sa, že medzi maticovými doštičkami a nohami zostala dostatočná medzera.

- 8 ZASUŇTE NOHY DO PRIEČNIKA TRIMHD.



POZNÁMKA: Ak zostavy nôh nemožno zasunúť, uvoľnite skrutky, aby sa medzera zväčšila.

- 9 UMIESTNENIE PRIEČNIKOV.

DŮLEŽITÉ: Pred montážou priečnikov určte požadovanú polohu predného a zadného priečnika pozdĺž odkvapového žľabu

Odporúča sa minimálna vzdialenosť 700 mm medzi priečnikmi.

- 10 UMIESTNENIE PRIEČNIKOV.

Opatrne položte zostavu priečnika na vozidlo, pričom dávajte pozor, aby ste vozidlo nepoškodili. Umiestnite obe nohy do odkvapového žľabu vozidla a podľa potreby upravte ich polohu pozdĺž priečnika

Pomocou meracieho pásma skontrolujte, či priečnik na oboch stranách rovnako presahuje. Na každej nohe rukou utiahnite jednu skrutku, aby ste zaistili polohu nohy.

Postup zopakujte pri zostave druhého priečnika a potom oba priečniky opatrne zložte z vozidla.

ČEŠTINA

11 ZKONTROLUJTE ROZMĚRY DRÁŽKY TYČE.

Pomocí měřítka na spodní straně tyče zaznamenejte rozměry mezi nohou a drážkou do tabulky (vpravo).

Změřte vzdálenost od středu každé nohy, jak je znázorněno na obrázku. Oba konce každé tyče by měly mít stejnou délku. Pokud nemají, opakujte krok 10.

ROZMĚRY DRÁŽKY TYČE	
Přední tyč (X)	Zadní tyč (Y)
_____ mm x2	_____ mm x2

12 PŘIPEVNĚTE NOHY K TYČÍM.

13 KRYTY DRÁŽKY TYČE.

Uřízněte kryty drážky tyče podle měření zapsaného v kroku 11. Vložte je do spodního kanálu na obou koncích přední a zadní tyče.



POZNÁMKA: Namontujte s plochou stranou směřující ven.

14 KRYTY DRÁŽKY TYČE (VNĚJŠÍ NOHA).

Změřte kanál tyče vně každé nohy. Od tohoto měření odečtete **20 mm**.

Uřízněte zbývající kryty drážky tyče z kroku 13 na délku a vložte je do spodní části kanálu na každém konci tyče.

15 PŘIPEVNĚTE KONCOVÉ KRYTKY K TYČÍM.



TIP: Při montáži vám pomůže použít gumovou palici.

Zajištěte šroubem Plastite dodaným se sadou tyče TrimHD. Utáhněte pomocí 4mm šestihranného klíče.

16 UMÍSTĚNÍ TYČE.

Sestavu tyčí opatrně nainstalujte na vozidlo a dávejte pozor, **abyste vozidlo nepoškodili**. Najděte gumovou svorku nohy v okapové liště a namontujte desku pod okapovou lištu.

Utáhněte šroub a podložku na **4 Nm** pomocí torxového klíče s ochranou proti neoprávněné manipulaci.

17 ZNOVU ZAJISTĚTE ZÁKLADNU PATEK.

18 ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU NOHY TYČE PEVNÉ.

19 NESAĎTE KRYTY NOHOU.

SLOVENČINA

11 SKONTROLUJTE ROZMERY DRÁŽOK PRIEČNIKOV.

Pomocou stupnice na spodnej strane priečnika zaznamenajte do tabuľky vpravo vzdialenosti medzi nohami a drážkami.

Merajte od stredu každej nohy podľa obrázka. Na oboch koncoch každého priečnika musí byť nameraná rovnaká hodnota. Ak nie je, zopakujte krok 10.

ROZMERY DRÁŽOK PRIEČNIKOV	
Predný priečnik (X)	Zadný priečnik (Y)
_____ mm x2	_____ mm x2

12 ZAISTITE NOHY K PRIEČNIKOM.

13 KRYTY DRÁŽOK PRIEČNIKOV.

Kryty drážok priečnikov odrežte podľa rozmerov zaznamenaných v kroku 11. Vložte ich do spodného kanála na oboch koncoch predného aj zadného priečnika.



POZNÁMKA: Namontujte ich plochou stranou smerom von.

14 KRYTY DRÁŽOK PRIEČNIKOV (NA VONKAJŠEJ STRANE NOHY).

Odmerajte dĺžku kanála priečnika na vonkajšej strane každej nohy. Od nameranej hodnoty odpočítajte **20 mm**.

Zvyšné kryty drážok priečnikov z kroku 13 odrežte na požadovanú dĺžku a vložte ich do spodného kanála na oboch koncoch priečnikov.

15 ZAISTITE KONCOVÉ KRYTKY K PRIEČNIKOM.



TIP: Na uľahčenie montáže môžete použiť gumené kladivo.

Zaistite ich skrutkou Plastite dodanou v súbave priečnikov TrimHD. Utiahnite ju pomocou 4 mm imbusového kľúča.

16 MONTÁŽ PRIEČNIKOV.

Opatrne umiestnite zostavu priečnika na vozidlo, **pričom dávajte pozor, aby ste vozidlo nepoškodili**. Umiestnite gumenú pätku do odkvapového žľabu a montážnu doštičku pod odkvapový žľab

Pomocou bezpečnostného kľúča Torx utiahnite zostavy skrutiek a podložiek uťahovacím momentom **4 Nm**.

17 ZNOVA ZAISTITE ZÁKLADŇU PÄTKY.

18 SKONTROLUJTE, ČI SÚ NOHY PRIEČNIKOV BEZPEČNE UPEVNENÉ.

19 NESAĎTE KRYTY NÔH.

ČEŠTINA

20 KLÍČE TYČE.

Jeden klíč k tyči připevněte ke klíčům k autu, druhý náhradní uchovejte.

Zapište si číslo klíče vyražené na klíči do přiloženého políčka. Náhradní klíče je možné opatřit od dodavatelů dílů Yakima.

Číslo klíče: []

MONTÁŽ PLATFORMY LOCKNLOAD NA NOHY PRO UPEVNĚNÍ NA OKAPOVÉ LIŠTY

1 ODSTRANĚTE KRYTY NOHOU.

2 ODSTRANĚTE ZÁKLADNU PATEK.

3 POVOLTE UPEVNŮVACÍ DESKU OKAPOVÉ LIŠTY.

Šrouby částečně povolte pomocí torxového klíče s ochranou proti neoprávněné manipulaci.

Ujistěte se, že se montážní deska okapové lišty dostatečně rozevře, aby se vešla přes okapovou lištu vozidla.

4 Nasaďte zajišťovací držák.

NYNÍ PŘEJDĚTE NA POKYNY PRO PLATFORMU LOCKNLOAD A POKRAČUJTE OD STRÁNKY „POKYNY PRO MONTÁŽ NOHOU PRO OKAPOVÉ LIŠTY A NOHOU MK1“.

5 UMÍSTĚNÍ NOHY.

Umístěte nohy do okapové lišty, najděte gumovou svorku nohy v okapové liště a namontujte desku pod okapovou lištu. **Dávejte pozor, abyste nepoškodili vozidlo.**

Doporučené rozpětí mezi nohama: **700–1000 mm.**

6 ZAJISTĚTE NOHY.

Rukou utáhněte sestavy šroubu a podložky.

Zajistěte, aby byly nohy kolmo k vozidlu.

Dotáhněte všechny šrouby na **4 Nm** pomocí přiloženého torxového klíče s ochranou proti neoprávněné manipulaci.

Dávejte pozor, abyste nepoškodili vozidlo.

7 ZNOVU ZAJISTĚTE ZÁKLADNU PATEK.

8 Nasaďte kryty nohou.

9 KLÍČE K NOHÁM.

Jeden klíč k tyči připevněte ke klíčům k autu, druhý náhradní uchovejte.

Zapište si číslo klíče vyražené na klíči do přiloženého políčka. Náhradní klíče je možné opatřit od dodavatelů dílů Yakima.

Číslo klíče: []

SLOVENČINA

20 KLÍČE K PRIEČNIKOM.

Jeden kľúč uchovávajte na krúžku s kľúčmi od vozidla a náhradný kľúč odložte na bezpečné miesto.

Do určeného políčka zaznamenajte číslo kľúča vyražené na kľúči. Náhradné kľúče sú k dispozícii u predajcov výrobkov Yakima.

Číslo kľúča: []

MONTÁŽ PLATFORMY LOCKNLOAD NA NOHY NA ODKVAPOVÝ ŽLAB

1 DEMONTUJTE KRYTY NÔH.

2 DEMONTUJTE ZÁKLADŇU PÄTKY.

3 UVOĽNITE MONTÁŽNU DOŠTIČKU NA ODKVAPOVÝ ŽLAB.

Pomocou bezpečnostného kľúča Torx čiastočne uvoľnite skrutky.

Uistite sa, že sa montážna doštička na odkvapový žlab otvorila dostatočne na nasadenie na odkvapový žlab vozidla.

4 UMIESTNITE VÝSTUŽNÚ KONZOLU.

TERAZ PREJDITE NA POKYNY K PLATFORME LOCKNLOAD A POKRAČUJTE OD STRANY „POKYNY NA MONTÁŽ NÔH NA ODKVAPOVÝ ŽLAB A NÔH MK1“.

5 UMIESTNENIE NÔH.

Nohy umiestnite do odkvapového žlabu vozidla tak, aby sa gumená päťka nachádzala v odkvapovom žlabe a montážna doštička pod odkvapovým žlabom. **Dávejte pozor, aby ste vozidlo nepoškodili.**

Odporúčaná vzdialenosť medzi nohami: **700 – 1 000 mm.**

6 ZAISTITE NOHY.

Zostavy skrutiek a podložiek utiahnite prstami.

Uistite sa, že sú nohy umiestnené kolmo na pozdĺžnu os vozidla.

Pomocou dodaného bezpečnostného kľúča Torx utiahnite všetky skrutky ťahovacím momentom **4 Nm**.

Dávejte pozor, aby ste vozidlo nepoškodili.

7 ZNOVA ZAISTITE ZÁKLADŇU PÄTKY.

8 Nasaďte kryty nôh.

9 KLÍČE K NOHÁM.

Jeden kľúč uchovávajte na krúžku s kľúčmi od vozidla a náhradný kľúč odložte na bezpečné miesto.

Do určeného políčka zaznamenajte číslo kľúča vyražené na kľúči. Náhradné kľúče sú k dispozícii u predajcov výrobkov Yakima.

Číslo kľúča: []

NEDERLANDS

LockNLoad™ Montagekit voor gootbevestiging

BEVESTIGINGSSYSTEEM VOOR GOOTBEVESTIGING 'HEAVY DUTY' DAKDRAGER

EERSTE INSTALLATIE

- Raadpleeg onze website voor de meest recente versie van de lijst met accessoires en voor de nieuwste versie van de instructies.
- Lees de instructies goed door voordat u begint met de installatie.
- Controleer de inhoud van de kit. Neem contact op met uw YAKIMA-dealer als er onderdelen ontbreken, onjuist of beschadigd zijn.
- Reinig uw dak grondig voordat de LockNLoad Bevestigingssysteem voor gootbevestiging 'heavy duty' dakdrager.
- Bewaar deze instructies in het handschoenvak van het voertuig nadat de installatie is voltooid.

OPMERKING – 2x gootbevestiging 150 mm voetpakketten afgebeeldBeinen

LAADVERMOGEN



MAXIMAAL LAADVERMOGEN VAN HET PRODUCT



DYNAMISCH

LAADVERMOGEN
MAXIMAAL:

2 dragers:
100 kg / 220 lbs

**3 of meer
dragere:**
150 kg / 330 lbs



STATISCH

LAADVERMOGEN
MAXIMAAL:

2 dragere:
272 kg / 600 lbs

**3 of meer
dragere:**
150 kg / 330 lbs

- **BELADING = GEWICHT VAN PLATFORM OF BALKEN + MONTAGESYSTEEM + ACCESSOIRES + VRACHT**
- **RAADPLEEG DE SPECIFICATIES VAN DE VOERTUIGFABRIKANT VOOR DE MAXIMALE DAKBELADING VAN HET VOERTUIG. DE LAAGSTE BELADINGSWAARDE IS VAN TOEPASSING.**
- **SCAN DE QR-CODE VOOR MEER INFORMATIE OVER LAADVERMOGENS EN OFF-ROAD-REDUCTIES.**



BENODIGD GEREEDSCHAP:

- Meetlint
- Schaar
- Rubberen hamer (optioneel)
- 13 mm steeksleutel
- 4 mm inbussleutel

INHOUD VAN DE SET

ITEM	COMPONENT	AANTAL
1.	Rubberen rok	x2
2.	Moerplaat	x2
3.	Voetafdekking	x2
4.	Sluitring M8	x4
5.	Veerring M8	x4
6.	Zeskantbout M8	x4
7.	Voet voor gootbevestiging 110/150/210 mm	x2
8.	Yakima-sleutelset	x1
9.	Vergrendelingsclip basis	x2
10.	Vergrendelingsclip	x2
11.	Manipulatieveilige Torx-sleutel	x1
12.	Manipulatieveilige Torx-bolkopschroef	x4
13.	Veerring M6	x4
14.	Sluitring M6	x4
15.	Montageplaat	x2
16.	Rubberen voetgrip	x2
17.	Versterkingsbeugel	x2



DRAGERCOMPONENTEN WORDEN AFZONDERLIJK VERKOCHT

OPMERKING – Voet van 110 mm afgebeeld

SVENSKA

LockNLoad™ Rännfästessats

KRAFTIGT RÄNNFÄSTE FÖR TAKRÄCKE

FÖRSTA INSTALLATIONEN

- Mer information finns på vår webbplats om den senaste versionen av passformslistan och instruktionerna.
- Läs instruktionerna noggrant innan monteringen.
- Kontrollera satsens innehåll. Kontakta din YAKIMA-återförsäljare om någon del saknas, är felaktig eller skadad.
- Rengör taket noggrant innan du monterar LockNLoad Kraftigt takräckssystem för rännfäste.
- Lägg dessa anvisningar i bilens handskfack när installationen är klar.

OBSERVERA – 2 st. 150 mm benpaket för rännfäste visas

NOMINELL MAXBELASTNING



PRODUKTENS MAXIMALA LASTKAPACITET:

	NOMINELL MAXBELASTNING UPP TILL:	2 stänger:	3 eller fler stänger:
		100 kg / 220 lbs	150 kg / 330 lbs
DYNAMISK			
STATISK			
	NOMINELL MAXBELASTNING UPP TILL:	2 stänger: 272 kg / 600 lbs	3 eller fler stänger: 150 kg / 330 lbs

- **LAST = PLATTFORMENS ELLER STÄNGERNAS VIKT + MONTERINGSSYSTEM + TILLBEHÖR + LAST**
- **SE FORDONSTILLVERKARENS SPECIFIKATIONER FÖR FORDONETS MAXIMALA TAKLASTKAPACITET. GÄLLER DEN LÄGSTA LASTKLASSIFICERINGEN.**
- **SKANNA QR-KODEN FÖR MER INFORMATION OM NOMINELL MAXBELASTNING OCH OFFROAD-SÄNKNINGAR.**



VERKTYG SOM BEHÖVS:

- Måttband
- Sax
- Gummiklubba (valfritt)
- 13 mm hylsnyckel
- 4 mm insexnyckel

INNEHÅLL AV SATSEN

POST	KOMPONENT	ANTAL
1.	Gummikant	x2
2.	Mutterplatta	x2
3.	Benöverdrag	x2
4.	M8-bricka	x4
5.	M8-fjäderbricka	x4
6.	M8-sexkantbult	x4
7.	Rännfästesben 110/150/210 mm	x2
8.	Yakima-nyckelset	x1
9.	Låsklämma, basdel	x2
10.	Låsklämma	x2
11.	Manipuleringssäker Torx-nyckel	x1
12.	Manipuleringssäker Torx-skruv med knapphuvud	x4
13.	M6-fjäderbricka	x4
14.	M6-bricka	x4
15.	Monteringsplatta	x2
16.	Fotgrepp i gummi	x2
17.	Förstärkningsfäste	x2



BAR-KOMPONENTER SÄLJS SEPARAT

OBSERVERA – Bilden visar ett ben på 110 mm

NEDERLANDS

INSTALLATIE OP TRIMHD-DRAGERS - ZIE PAGINA'S 3-7 LOCKNLOAD-PLATFORMINSTALLATIE OP VOETEN GOOTBEVESTIGING - ZIE PAGINA'S 7-9

- 1 VERWIJDER DE VOETAFDEKKINGEN.
- 2 VERWIJDER DE BASIS VAN DE VOET.
- 3 DRAAI DE MONTAGEPLAAT VOOR DE GOOT LOS.

Draai de bouten gedeeltelijk los met behulp van de manipulatieveilige Torx-sleutel.

Controleer of de montageplaat van de goot voldoende geopend kan worden om de voertuiggoot te bedekken.

- 4 PLAATS DE VERSTERKINGSBEUGEL.
- 5 MONTEER DE BEVESTIGINGSMIDDELEN.

M8 sluitring

M8 veerring

- 6 PLAATS DE MOERPLATEN.
- 7 DRAAI DE MOERPLATEN LOSJES AAN.



OPMERKING: Zorg dat er voldoende ruimte is tussen de moerplaten en de voeten.

- 8 BRENG DE VOETEN AAN OP DE TRIMHD-DRAGER.



OPMERKING: Draai de schroeven los om de opening te vergroten als de voetconstructies niet passen.

- 9 LOCATIE VAN DE DRAGER.

BELANGRIJK: Bepaal de gewenste posities voor de voorkant en achterkant van de dragers langs de goot alvorens de dragers te installeren.

Aanbevolen wordt een minimale ruimte van 700 mm tussen de dragers aan te houden.

- 10 PLAATSING VAN DE DRAGER.

Plaats de dragerconstructie voorzichtig op het voertuig zonder het voertuig te beschadigen. Plaats beide voeten in de voertuiggoot en pas de positie langs de drager zo nodig aan.

Gebruik een meetlint om te controleren of de dragers aan beide zijden dezelfde uitsteeklengte hebben. Draai één schroef losjes aan om de voetpositie vast te zetten.

Herhaal dit voor de andere dragerconstructies en verwijder vervolgens beide dragers van het voertuig.

SVENSKA

INSTALLERA PÅ TRIMHD-STÄNGER – SE SIDORNA 3–7 LOCKNLOAD-PLATTFORMSINSTALLATION PÅ RÄNNFÄSTESBEN – SE SIDORNA 7–9

- 1 TA BORT BENSKYDDEN.
- 2 TA BORT FOTSTÖDET.
- 3 LOSSA RÄNNFÄSTESPLATTAN.

Lossa skruvarna något med hjälp av den manipuleringsssäkra Torx-nyckeln.

Se till att rännfästesplattan kan öppnas tillräckligt mycket för att passa över fordonets takränna.

- 4 FÄSTE FÖR LÄGESFÖRSTÄRKNING.
- 5 MONTERINGSHÅRDVARA.

M8-bricka

M8-fjäderbricka

- 6 PLACERA MUTTERPLATTOR.
- 7 DRA ÅT MUTTERPLATTORNA LÄTT FÖR HAND.



OBS! Se till att det finns tillräckligt med utrymme mellan mutterplattorna och benen.

- 8 SÄTT IN BENEN I TRIMHD-STÄNGEN.



OBS! Om benen inte går att skjuta in ska du lossa skruvarna för att öka spelet.

- 9 STÅNGPLATS.

VIKTIGT: Innan du monterar stängerna ska du bestämma de önskade positionerna för de främre och bakre stängerna längs rännan.

Ett minimiavstånd på 700 mm mellan stängerna rekommenderas.

- 10 STÅNGPLACERING.

Placera stängen försiktigt på fordonet och se till att inte skada fordonet. Placera båda benen inuti fordonets ränna och justera dem längs stängen efter behov.

Använd ett måttband för att se till att stängen sticker ut lika mycket på båda sidor. Dra åt en skruv på varje ben för hand för att säkra benets läge.

Upprepa proceduren för den återstående stängenheten och ta sedan försiktigt bort båda stängerna från fordonet.

NEDERLANDS

11 CONTROLEER DE AFMETINGEN VAN DE DRAGERGLEUF.

Gebruik de schaal aan de onderkant van de drager om de metingen van voet tot gleuf te noteren in de tabel (rechts).

Meet vanaf het midden van elke voet, zoals afgebeeld. Beide uiteinden van elke drager moeten dezelfde afmeting hebben. Herhaal Stap 10 als dit niet het geval is.

AFMETINGEN VAN DE DRAGERGLEUF	
Voorste drager (X)	Achterste drager (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 BEVESTIG DE VOETEN AAN DE DRAGERS.

13 AFDEKKINGEN VAN DE DRAGERGLEUF.

Knip de afdekkingen van de dragersleuf af aan de hand van de metingen die in Stap 11 zijn genoteerd. Plaats de afdekkingen in het kanaal aan de onderkant aan beide uiteinden van de voorste en achterste dragers.



OPMERKING: Installeer deze met de vlakke kant naar buiten gericht.

14 AFDEKKINGEN VAN DE DRAGERSLEUF (BUITENSTE VOET).

Meet het kanaal van de drager aan de buitenkant van elke voet. Trek **20 mm** van deze meting af.

Knip de resterende afdekkingen van de dragersleuf van Stap 13 af op de gewenste lengte en plaats deze in het kanaal aan de onderkant aan beide uiteinden van de dragers.

15 BEVESTIG DE EINDDOPPEN AAN DE DRAGERS.



TIP: Een rubberen hamer kan worden gebruikt ter ondersteuning van de installatie.

Zet deze vast met de Plastite-schroef die in de TrimHD-dragerkit is meegeleverd. Draai vast met een 4 mm inbussleutel.

16 MONTAGE VAN DE DRAGER.

Plaats de dragerconstructie voorzichtig op het voertuig zonder het voertuig te beschadigen. Zoek de rubberen voetgrip in de goot en de montageplaat onder de goot.

Draai de bouten en de sluitringen vast tot **4 Nm** met behulp van de manipulatieveilige Torx-sleutel.

17 BEVESTIG DE BASIS VAN DE VOET OPNIEUW.

18 CONTROLEER OF DE DRAGERSVOETEN GOED VASTZITTEN.

19 BRENG DE VOETAFDEKKINGEN AAN.

SVENSKA

11 KONTROLLERA MÅTTEN PÅ STÅNGSPÅRET.

Använd skalan på stångens undersida och anteckna måtten mellan ben och spår i tabellen (till höger).

Mät från mitten av varje ben enligt bilden. Båda ändarna av varje stång ska ha samma mått. Om inte ska du upprepa steg 10.

STÅNGSPÅRETS MÅTT	
Främre stång (X)	Bakre stång (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 SÄKRA BENEN VID STÄNGERNA.

13 SKYDD FÖR STÅNGSPÅR.

Skär till skyddsplåtarna för spåren enligt de mått som noterades i steg 11. Sätt in dem i spåret på undersidan vid båda ändarna av de främre och bakre stängerna.



OBS! Montera så att den plana sidan vetter utåt.

14 SKYDD FÖR STÅNGSPÅR (YTTRE BEN).

Mät stångkanalen på utsidan av varje ben. Dra av **20 mm** från detta mått.

Kapa de återstående täckplåtarna för stångspåren från steg 13 till rätt längd och sätt in dem i kanalen på undersidan vid varje ände av stängerna."

15 SÄKRA ÄNDKÅPORNA VID STÄNGERNA.



TIPS: En gummiklubba kan användas som hjälp vid monteringen.

Fäst med den Plastite-skruv som medföljer i TrimHD-stångsatsen. Dra åt med en 4 mm insexnyckel.

16 STÅNGMONTERING.

Positionera stången försiktigt på fordonet och se till att inte skada fordonet. Placera gummifoten i rännan och monteringsplattan under rännan.

Dra åt skruv- och brickkombinationerna till **4 Nm** med hjälp av den manipuleringssäkra Torx-nyckeln.

17 ÅTERSÄKRA FOTBASEN.

18 KONTROLLERA ATT STÅNGBENEN SITTER FAST ORDENTLIGT.

19 SÄTT PÅ BENSKYDDEN.

NEDERLANDS

20 DRAGERSLEUTELS.

Bewaar één sleutel aan de sleutelhanger van het voertuig en bewaar de reservesleutel op een veilige plaats.

Noteer het sleutelnummer dat op de sleutel is gestempeld in het daarvoor bestemde vak.

Vervangende sleutels zijn verkrijgbaar bij Yakima-dealers.

Sleutelnummer: []

LOCKNLOAD-PLATFORMINSTALLATIE OP VOETEN GOOTBEVESTIGING

1 VERWIJDER DE VOETAFDEKKINGEN.

2 VERWIJDER DE BASIS VAN DE VOET.

3 DRAAI DE MONTAGEPLAAT VOOR DE GOOT LOS.

Draai de bouten gedeeltelijk los met behulp van de manipulatieveilige Torx-sleutel.

Controleer of de montageplaat van de goot voldoende geopend kan worden om de voertuiggoot te bedekken.

4 PLAATS DE VERSTERKINGSBEUGEL.

GA NU NAAR DE INSTRUCTIES VAN HET LOCKNLOAD-PLATFORM EN GA VERDER VANAF DE PAGINA 'INSTRUCTIES VOOR VOETMONTAGE GOOTBEVESTIGING EN MK1-VOETEN'.

5 LOCATIE VAN DE VOET.

Plaats de voeten in de voertuiggoot en zoek de rubberen voetgrip in de goot en de montageplaat onder de goot. **Zorg ervoor dat het voertuig niet wordt beschadigd.**

Aanbevolen ruimte tussen de voeten: **700-1000 mm.**

6 ZET DE VOETEN VAST.

Draai de bout en de sluitringen losjes aan.

Controleer of de voeten haaks op het voertuig staan.

Draai alle bouten vast tot **4 Nm** met behulp van de meegeleverde manipulatieveilige Torx-sleutel.

Zorg ervoor dat het voertuig niet wordt beschadigd.

7 BEVESTIG DE BASIS VAN DE VOET OPNIEUW.

8 BRENG DE VOETAFDEKKINGEN AAN.

9 VOETSLEUTELS.

Bewaar één sleutel aan de sleutelhanger van het voertuig en bewaar de reservesleutel op een veilige plaats.

Noteer het sleutelnummer dat op de sleutel is gestempeld in het daarvoor bestemde vak.

Vervangende sleutels zijn verkrijgbaar bij Yakima-dealers.

Sleutelnummer: []

SVENSKA

20 STÅNGNYCKLAR.

Behåll en nyckel på bilnyckelringen och förvara reservnyckeln på ett säkert ställe.

Skriv in det numret som är stämplat på nyckeln i rutan nedan.

Ersättningsnycklar finns att köpa hos Yakima-återförsäljare.

Nyckelnummer: []

LOCKNLOAD-PLATTFORMSINSTALLATION PÅ RÄNNFÄSTESBEN

1 TA BORT BENSKYDDEN.

2 TA BORT FOTSTÖDET.

3 LOSSA RÄNNFÄSTESPLATTAN.

Lossa skruvarna något med hjälp av den manipulerings säkra Torx-nyckeln.

Se till att rännfästesplattan kan öppnas tillräckligt mycket för att passa över fordonets takränna.

4 FÄSTE FÖR LÄGESFÖRSTÄRKNING.

GÅ NU VIDARE TILL INSTRUKTIONERNA FÖR DIN LOCKNLOAD-PLATTFORM OCH FORTSÄTT FRÅN SIDAN "BENMONTERINGSANVISNINGAR FÖR RÄNNFÄSTE OCH MK1-BEN".

5 BENPLACERING.

Placera benen i fordonets ränna så att gummifoten hamnar i rännan och monteringsplattan under rännan. **Se till att inte skada fordonet.**

Rekommenderat avstånd mellan benen: **700-1 000 mm.**

6 SÄKRA BENEN.

Dra åt skruv- och brickkonstruktionerna för hand.

Se till att benen är vinkelräta tvärs över fordonet.

Dra åt alla bultar till **4 Nm** med den medföljande manipulerings säkra Torx-nyckeln

Var noga med att inte skada fordonet.

7 ÅTERSÄKRA FOTBASEN.

8 SÄTT PÅ BENSKYDDEN.

9 BENNYCKLAR.

Behåll en nyckel på bilnyckelringen och förvara reservnyckeln på ett säkert ställe.

Skriv in det numret som är stämplat på nyckeln i rutan nedan.

Ersättningsnycklar finns att köpa hos Yakima-återförsäljare.

Nyckelnummer: []

DANSK

LockNLoad™ Monteringskit til tagræling

KRAFTIGT SYSTEM TIL FASTGØRELSE AF TAGBAGAGEBÆRER PÅ TAGRÆLING

FØRSTE MONTERING

- Se vores websted for den seneste version af sættets indholdsfortegnelse, samt den seneste version af vejledningen.
- Læs vejledningen omhyggeligt før montering.
- Kontrollér indholdet af kittet. Kontakt din YAKIMA-forhandler, hvis det ser ud til, at du mangler dele, eller at delene er forkerte eller beskadigede.
- Rengør taget grundigt, inden du monterer LockNLoad Kraftigt system til tagbagagebærer-tagræling.
- Opbevar denne vejledning i køretøjets handskerum efter montering.

BEMÆRK – Der er vist 2 pakker med 150 mm ben til montering i tagræling

BELASTNINGSKAPACITET



PRODUKTETS MAKSIMALE BELASTNINGSEVNE

 DYNAMISK	BELASTNINGSKAPACITET OP TIL:	2 stænger:	3 eller flere
		100 kg / 220 lbs	stænger: 150 kg / 330 lbs
 STATISK	BELASTNINGSKAPACITET OP TIL:	2 stænger:	3 eller flere
		272 kg / 600 lbs	stænger: 150 kg / 330 lbs

- **BELASTNING = PLATFORMENS ELLER STÆNGERNES VÆGT + MONTERINGSSYSTEM + TILBEHØR + LAST**
- **SE KØRETØJSFABRIKANTENS SPECIFIKATIONER FOR KØRETØJETS MAKSIMALE BELASTNINGSKAPACITET FOR TAGLAST. DEN LAVESTE BELASTNINGSEVNE GÆLDER.**
- **SCAN QR-KODEN FOR FLERE OPLYSNINGER OM BELASTNINGSKAPACITET OG OFFROAD-NEDSÆTTELSE.**



NØDVENDIGT VÆRKTØJ:

- Målebånd
- Saks
- Gummihammer (valgfri)
- 13 mm topnøgle
- 4 mm unbrakonøgle

SÆTTETS INDHOLD

VARE	DEL	MÆNGDE
1.	Gummiskørt	x2
2.	Ankermøtrik	x2
3.	Ben-dække	x2
4.	M8 spændeskive	x4
5.	M8 fjederspændeskive	x4
6.	M8 sekskantbolt	x4
7.	Ben til montering i tagræling 110/150/210 mm	x2
8.	Yakima-nøglesæt	x1
9.	Fod til låseklips	x2
10.	Manipulationssikret unbrakonøgle	x2
11.	Manipulationssikret rundhovedet Torx-skrue	x1
12.	M6 fjederspændeskive	x4
13.	M6 spændeskive	x4
14.	Monteringsskinne	x4
15.	Gummi-fodstøtte	x2
16.	Forstærkningsbeslag	x2
17.	Suporte de reforço	x2



STANG-DELE SÆLGES SEPARAT

BEMÆRK – Ben på 110 mm vist 110 mm

УКРАЇНСЬКА

LockNLoad™ Комплект кріплення на водостоки

KRAFTIGT SYSTEM TIL FASTGØRELSE AF TAGBAGAGEBÆRER PÅ TAGRÆLING

ПЕРШЕ ВСТАНОВЛЕННЯ

- Найактуальнішу версію переліку придатних моделей та останню версію інструкцій див. на нашому вебсайті.
- Перед встановленням уважно прочитайте інструкції.
- Перевіряйте вміст комплекту. Якщо ті чи інші деталі відсутні, некоректні або пошкоджені, зверніться до свого дилера YAKIMA.
- Ретельно очищуйте дах, перш ніж встановлювати LockNLoad Багажник на дах із кріпленням на водостоки посилений.
- Після встановлення покладіть ці інструкції в бардачок автомобіля.

ПРИМІТКА – Показано 2 комплекти ніжок кріплення на водостоки заввишки 150 мм

ПРИПУСТИМІ НАВАНТАЖЕННЯ



МАКСИМАЛЬНЕ ДОПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ НА ВИРІБ

 ДИНАМІЧНИЙ	МАКСИМАЛЬНЕ ПРИПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ:	2 планки:	3 або більше
		100 kg / 220 lbs	планок: 150 kg / 330 lbs
 СТАТИЧНИЙ	МАКСИМАЛЬНЕ ПРИПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ:	2 планки:	3 або більше
		272 kg / 600 lbs	планок: 150 kg / 330 lbs

- **НАВАНТАЖЕННЯ = ВАГА ПЛАТФОРМИ АБО ПЛАНК + СИСТЕМА КРІПЛЕННЯ + ПРИЛАДДА + ВАНТАЖ**
- **МАКСИМАЛЬНУ ВАНТАЖОПІДЙОМНІСТЬ ДАХУ ДИВ. У СПЕЦИФІКАЦІЇ ВИРОБНИКА АВТОМОБІЛЯ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ НАЙНИЖЧИЙ ПОКАЗНИК НАВАНТАЖЕННЯ.**
- **ВІДСАНУЙТЕ QR-КОД, ЩОБ ДІЗНАТИСЯ БІЛЬШЕ ПРО ІНДИВІДУАЛЬНЕ ПРИПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ДЛЯ РУХУ НА БЕЗДОРІЖЖІ.**



НЕОБХОДИМІ ІНСТРУМЕНТИ:

- Рулетка
- Ножиці
- Гумовий молоток (опціонально)
- Торцевий ключ 13 мм
- Шестигранний ключ 4 мм

ВМІСТ КОМПЛЕКТУ

№	КОМПОНЕНТ	К-СТЬ
1.	Гумовий кожух	x2
2.	Анкерна пластина	x2
3.	Кришка ніжки	x2
4.	Шайба М8	x4
5.	Пружина шайба М8	x4
6.	Шестигранний болт М8	x4
7.	Ніжка кріплення на водостік 110/150/210 мм	x2
8.	Набір ключів Yakima	x1
9.	Опорна база фіксуючого затискача	x2
10.	Фіксуючий затискач	x2
11.	Антивандальний ключ Torx	x1
12.	Антивандальний гвинт Torx з напівкруглою головкою	x4
13.	Пружина шайба М6	x4
14.	Шайба М6	x4
15.	Монтажна пластина	x2
16.	Гумова опора	x2
17.	Підсилювальний кронштейн	x2



КОМПЛЕКТУЮЧІ ДЛЯ ПЛАНК ПРОДАЮТЬСЯ ОКРЕМО

ПРИМІТКА. Показано ніжку 110 мм

DANSK

MONTERING PÅ TRIMHD-STÆNGER – SE SIDE 3-7 MONTERING AF LOCKNLOAD-PLATFORM PÅ BEN TIL MONTERING I TAGRÆLING – SE SIDE 7-9.

1 FJERN BEN-DÆKKERNE.

2 FJERN FODBASEN.

3 LØSN RÆLINGS-MONTERINGSSKINNEN.

Løsn møtrikkerne delvist med den manipulationssikrede Torx-nøgle.

Sørg for, at rælings-monteringsskinnen åbner nok til at kunne passe over bilens ræling.

4 ANBRING FORSTÆRKNINGSBESLAG.

5 MONTER DELENE.

M8 spændeskive

M8 fjederspændeskive

6 ANBRING ANKERMØTRIKKER.

7 STRAM ANKERMØTRIKKER LIDT MED FINGRENE.



BEMÆRK: Sørg for, at det er nok mellemrum mellem ankermøtrikkerne og benene.

8 SÆT BENENE IND I TRIMHD-BJÆLKEN.



BEMÆRK: Hvis ben-samlingerne ikke vil gå på plads, skal du løsne skrue for at give mere mellemrum.

9 PLACERING AF BJÆLKE.

VIGTIGT: Bestem for- og bagstangens ønskede placering langs tagrælingen, før du monterer stængerne.

Der anbefales et mellemrum på mindst 700 mm mellem stængerne.

10 PLACERING AF BJÆLKE.

Anbring forsigtigt bjælke-samlingen på bilen, mens du passer på ikke at beskadige bilen. Anbring begge ben i bilens tagræling og juster dem efter behov.

Brug et målebånd til at sikre, at bjælken stikker lige meget ud på hver side. Stram en skrue på hvert ben løst med fingrene, for at sikre benenes placering.

Gentag for den resterende bjælke-samling, og fjern så forsigtigt begge stænger fra køretøjet.

УКРАЇНСЬКА

ВСТАНОВЛЕННЯ НА ПЛАНКИ TRIMHD – ДИВ. СТОР. 3–7

ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛАТФОРМИ LOCKNLOAD НА НІЖКИ КРІПЛЕННЯ НА ВОДОСТІК – ДИВ. СТОР. 7–9

1 ЗНІМІТЬ КРИШКИ НІЖОК.

2 ЗНІМІТЬ ОПОРУ БАГАЖНИКА.

3 ПОСЛАБТЕ МОНТАЖНУ ПЛАСТИНУ ВОДОСТОКУ.

Частково відкрутіть болти за допомогою антивандального ключа Torx.

Переконайтеся, що зазор монтажної пластини водостоку достатній для встановлення на водостік автомобіля.

4 РОЗМІСТІТЬ ПІДСИЛЮВАЛЬНИЙ КРОНШТЕЙН.

5 З'ЄДНАЙТЕ КРІПИЛЬНІ ДЕТАЛІ.

Шайба M8

Пружинна шайба M8

6 РОЗМІСТІТЬ АНКЕРНІ ПЛАСТИНИ.

7 ЗЛЕГКА ЗАТЯГНІТЬ АНКЕРНІ ПЛАСТИНИ ВІД РУКИ.



ПРИМІТКА. Переконайтеся, що між анкерними пластинами та ніжками є достатній зазор.

8 ВСТАВТЕ НІЖКИ В ПЛАНКУ TRIMHD.



ПРИМІТКА. Якщо зібрані ніжки не вставляються, послабте гвинти, щоб збільшити зазор.

9 РОЗТАШУВАННЯ ПЛАНОК.

ВАЖЛИВО! Перед встановленням планок визначте бажані положення передньої та задньої планок уздовж водостоку.

Рекомендована мінімальна відстань між планками – 700 мм.

10 РОЗМІЩЕННЯ ПЛАНОК.

Обережно розмістіть зібрану планку на автомобілі таким чином, щоб не пошкодити його. Розмістіть обидві ніжки всередині водостоку автомобіля та відрегулюйте їх положення вздовж планки за потреби.

За допомогою рулетки переконайтеся, що кінці планки виступають з обох боків однаково. Злегка затягніть по одному гвинту на кожній ніжці від руки, щоб зафіксувати ніжки в потрібному положенні.

Повторіть ті самі дії для другої зібраної планки, потім обережно зніміть обидві планки з автомобіля

DANSK

11 TJEK MÅL PÅ STANGENS SLIDS.

Brug målestokken på undersiden af stangen til at notere målene for ben-til-slids i tabellen (til højre).

Mål fra midten af hvert ben som vist. Begge ender af hver stang bør have samme mål. Gentag Trin 10, hvis de ikke har dette.

MÅL PÅ STANGENS SLIDS	
Forreste stang (X)	Bageste stang (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 FASTGØR BEN TIL STÆNGER.

13 DÆKKER TIL STANGENS SLIDS.

Skær dækker til stangens slids til i henhold til de mål, der blev noteret på Trin 11. Sæt dem i underrælingen ved begge ender af forreste og bageste stang.



BEMÆRK: Monter med den flade side udad.

14 DÆKKER TIL STANGENS SLIDS (YDRE BEN).

Mål rælingen uden for hvert ben. Træk **20 mm** fra dette mål.

Skær de resterende dækker til stangens slids fra Trin 13 til, og sæt dem ind i underrælingen ved hver ende af stængerne.

15 FASTGØR STÆNGERNES ENDEHÆTTER.



TIP: En gummihammer kan bruges til at hjælpe med monteringen.

Fastgør med den Plastite-skrue, der fulgte med TrimHD-stangkittet. Stram til med en 4 mm unbrakonøgle.

16 STANG-TILBEHØR.

Anbring forsigtigt bjælke-samlingen på bilen, **mens du passer på ikke at beskadige bilen**. Find gummi-fodstøtten i rælingen og monteringskinnen under rælingen.

Stram samlingerne med møtrikker og spændeskiver til **4 Nm** ved hjælp af den manipulationssikrede Torx-nøgle.

17 FASTGØR FODBASEN IGEN.

18 TJEK, AT STANG-BENENE ER FASTGJORT.

19 TILPAS BEN-DÆKKER.

УКРАЇНСЬКА

11 ПЕРЕВІРТЕ ВІДСТАНЬ ВІД ПАЗІВ ПЛАНОК.

Використовуючи шкалу на нижній стороні планки, запишіть відстань від ніжок до пазів у таблицю (праворуч).

Вимірюйте від центру кожної ніжки, як показано на малюнку. Обидва кінці кожної планки повинні мати однакові відстані. Якщо це не так, повторіть крок 10.

ВІДСТАНЬ ВІД ПАЗІВ ПЛАНОК	
Передня планка (X)	Задня планка (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 ЗАКРІПІТЬ НІЖКИ НА ПЛАНКАХ.

13 КРИШКИ ПАЗІВ ПЛАНОК.

Відріжте кришки пазів планок відповідно до вимірів, записаних у кроці 11. Вставте їх у нижній канал з обох кінців передньої та задньої планок.



ПРИМІТКА. Встановлюйте плоскою стороною назовні.

14 КРИШКИ ПАЗІВ ПЛАНОК (ЗОВНІ НІЖКИ).

Виміряйте канал планки ззовні від кожної ніжки. Відніміть **20 мм** від цього виміру.

Відріжте залишки кришок пазів планок із кроку 13 до потрібної довжини та вставте їх у нижній канал з кожного кінця планок."

15 ЗАКРІПІТЬ ТОРЦЕВІ ЗАГЛУШКИ НА ПЛАНКАХ.



ПОРАДА. Для полегшення встановлення можна використовувати гумовий молоток.

Закріпіть за допомогою гвинта Plastite, що входить до комплекту планок TrimHD. Затягніть за допомогою шестигранного ключа 4 мм.

16 ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛАНОК.

Обережно розмістіть зібрану планку на автомобілі таким чином, **щоб не пошкодити його**. Розмістіть гумову опору у водостоці, а монтажну пластину – під водостоком.

Затягніть болти з шайбами з моментом 4 Н·м за допомогою антивандального ключа Torx.

17 ЗНОВУ ЗАКРІПІТЬ ОПОРУ БАГАЖНИКА.

18 ПЕРЕВІРТЕ, ЧИ НАДІЙНО ЗАКРІПЛЕНІ НІЖКИ ПЛАНОК.

19 ВСТАНОВІТЬ КРИШКИ НІЖОК.

DANSK

20 NØGLER TIL STÆNGER.

Anbring én i bilens nøglering og opbevar reservenøglen et sikkert sted.

Skriv det nummer, der er stemplet på nøglen, inden i den medfølgende æske.

Der kan købes erstatningsnøgler hos Yakima-forhandlere.

Nøglenummer: []

MONTERING AF LOCKNLOAD-PLATFORM PÅ BEN TIL MONTERING I TAGRÆLING.

1 FJERN BEN-DÆKKERNE.

2 FJERN FODBASEN.

3 LØSN RÆLINGS-MONTERINGSSKINNEN.

Løsn møtrikkerne delvist med den manipulationssikrede Torx-nøgle.

Sørg for, at rælings-monteringsskinnen åbner nok til at kunne passe over bilens ræling.

4 ANBRING FORSTÆRKNINGSBESLAG.

SKIFT NU TIL VEJLEDNINGEN TIL DIN LOCKNLOAD-PLATFORM OG FORTSÆT FRA SIDEN OM MONTERING AF BEN I TAGRÆLING OG MK1-BEN.

5 PLACERING AF BEN.

Anbring benene i bilens tagræling med gummi-fodstøtten i rælingen og monteringspladen under rælingen. **Pas på ikke at beskadige køretøjet.**

Anbefalet mellemrum mellem ben: **700-1.000 mm.**

6 FASTGØR BEN.

Stram samlingerne med møtrikker og spændeskiver med fingrene.

Tjek, at benene sidder over for hinanden på tværs af bilen.

Stram alle møtrikkerne til **4 Nm** ved hjælp af den medfølgende manipulationssikrede Torx-nøgle.

Vær opmærksom på ikke at beskadige bilen.

7 FASTGØR FODBASEN IGEN.

8 TILPAS BEN-DÆKKER.

9 NØGLER TIL BEN.

Anbring én i bilens nøglering og opbevar reservenøglen et sikkert sted.

Skriv det nummer, der er stemplet på nøglen, inden i den medfølgende æske.

Der kan købes erstatningsnøgler hos Yakima-forhandlere.

Nøglenummer: []

УКРАЇНСЬКА

20 КЛЮЧІ ДЛЯ ПЛАНОК.

Тримайте один ключ на зв'язці ключів автомобіля, а запасний ключ зберігайте в безпечному місці.

Запишіть номер ключа, вибитий на ключі, у наведеному нижче полі.

Запасні ключі доступні у дилерів Yakima.

Номер ключа: []

ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛАТФОРМИ LOCKNLOAD НА НІЖКИ КРІПЛЕННЯ НА ВОДОСТІК

1 ЗНІМІТЬ КРИШКИ НІЖОК.

2 ЗНІМІТЬ ОПОРУ БАГАЖНИКА.

3 ПОСЛАБТЕ МОНТАЖНУ ПЛАСТИНУ ВОДОСТОКУ.

Частково відкрутіть болти за допомогою антивандального ключа Torx.

Переконайтеся, що зазор монтажної пластини водостоку достатній для встановлення на водостік автомобіля.

4 РОЗМІСТІТЬ ПІДСИЛЮВАЛЬНИЙ КРОНШТЕЙН.

ТЕПЕР ПЕРЕЙДІТЬ ДО ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛАТФОРМИ LOCKNLOAD І ПРОДОВЖУЙТЕ ЗІ СТОРІНКИ «ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ НІЖОК ДЛЯ КРІПЛЕННЯ НА ВОДОСТІК ТА НІЖОК МК1».

5 РОЗМІЩЕННЯ НІЖОК.

Розмістіть ніжки у водостоці автомобіля, розташувачи гумову опору у водостоці, а монтажну пластину – під водостоком. **Будьте обережні, щоб не пошкодити автомобіль.**

Рекомендована відстань між ніжками: **700–1000 мм.**

6 ЗАКРІПІТЬ НІЖКИ.

Затягніть болти з шайбами від руки.

Переконайтеся, що ніжки розташовані перпендикулярно відносно кузова автомобіля та симетрично одна одній.

Затягніть усі болти з моментом **4 Н·м** за допомогою антивандального ключа Torx, що входить до комплекту.

Будьте обережні, щоб не пошкодити автомобіль.

7 ЗНОВУ ЗАКРІПІТЬ ОПОРУ БАГАЖНИКА.

8 ВСТАНОВІТЬ КРИШКИ НІЖОК.

9 КЛЮЧІ ДЛЯ НІЖОК.

Тримайте один ключ на зв'язці ключів автомобіля, а запасний ключ зберігайте в безпечному місці.

Запишіть номер ключа, вибитий на ключі, у наведеному нижче полі.

Запасні ключі доступні у дилерів Yakima.

Номер ключа: []

SUOMI

LockNLoad™ Kourukiinnityssarja

RASKAAN KATTOTELINEEN KOURUKIINNITYSJÄRJESTELMÄ

ENSIMMÄINEN ASENNUSKERTA

- Katso verkkosivustoltamme uusin versio asennustiedoista ja uusimmat versiot ohjeista.
- Lue ohjeet huolellisesti ennen asennusta.
- Tarkista setin sisältö. Ota yhteyttä YAKIMA -edustajaan, jos osia vaikuttaa puuttuvan tai ne ovat virheellisiä tai vaurioituneita.
- Puhdista katto huolellisesti ennen LockNLoad Raskaan kattotelineen kourukiinnitysjärjestelmää.
- Säilytä nämä ohjeet ajoneuvon hansikaskerrossa asennuksen jälkeen.

HUOMAA – kuvassa kaksi kouruun kiinnitettävää 150 mm:n jalkapakkausta

ENIMMÄISKUORMITUS



TUOTTEEN ENIMMÄISKUORMITUS:

		2	3 tai useampia
 DYNAAMINEN	ENIMMÄISKUORMITUS:	palkkia: 100 kg / 220 lbs	palkkeja: 150 kg / 330 lbs
 STAATTINEN	ENIMMÄISKUORMITUS:	palkkia: 272 kg / 600 lbs	palkkeja: 150 kg / 330 lbs

- KUORMITUS = ALUSTAN TAI TANKOJEN PAINO + ASENNUSJÄRJESTELMÄ + LISÄVARUSTEET + KUORMA**
- KATSO AJONEUVON VALMISTAJAN ERITELMISTÄ AJONEUVON KATON ENIMMÄISKANTOKYKY. VÄHIMMÄISKUORMITUSTA SOVELLETAAN.**
- LISÄTIETOJA ENIMMÄISKUORMITUKSESTA JA MAASTOAJOA KOSKEVISTA POIKKEUKSISTA SAAT SKANNAMALLA QR-KOODIN.**



TARVITTAVAT TYÖKALUT:

- Mittanauha
- Sakset
- Kumivasara (valinnainen)
- 13 mm:n hylsyavain
- 4 mm:n kuusiokoloavain

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

KOHDE	OSA	MÄÄRÄ
1.	Kumipäällyste	x2
2.	Mutterilaatta	x2
3.	Jalan kansi	x2
4.	Aluslevy M8	x4
5.	Jousialuslevy M8	x4
6.	Kuusiopultti M8	x4
7.	Kourukiinnitysalku 110/150/210 mm	x2
8.	Yakima avainsetti	x1
9.	Lukituspidikkeen kanta	x2
10.	Lukituspidike	x2
11.	Suojattu Torx-avain	x1
12.	Suojattu Torx-kupukantaruuvi	x4
13.	Jousialuslevy M6	x4
14.	Aluslevy M6	x4
15.	Asennuslevy	x2
16.	Kumipidike	x2
17.	Tukirauta	x2



PALKKIEN OSAT MYYDÄÄN ERIKSEEN

HUOMAA – kuvassa 110 mm:n jalat

SUOMI

ASENNUS TRIMHD-PALKKEIHIN – KATSO SIVUT 3–7 LOCKNLOAD-KATTOALUSTAN ASENNUS KOURUKIINNITYSJALKOIHIN – KATSO SIVUT 7–9

1

POISTA JALKOJEN KANNET.

2

POISTA JALKOJEN KANTA.

3

IRROTA KOURUKIINNITYSLEVY.

Löysää pultteja suojatulla Torx-avaimella.

Varmista, että kourukiinnityslevy avautuu riittävästi, jotta se sopii ajoneuvon kouruun.

4

ASEMOI TUKIRAUTA.

5

KOKOA KIINNIKKEET.

M8-aluslevy

M8-jousialuslevy

6

ASEMOI MUTTERILAATAT.

7

KIRISTÄ MUTTERILAATAT LÖYSÄSTI KÄSIN.

!

HUOMAA: Varmista, että mutterilaattojen ja jalkojen välillä on riittävä väli.

8

ASETA JALAT TRIMHD-PALKKIIN.

!

HUOMAA: Jos jalkakokoonpanot eivät liu'u sisään, löysää ruuveja kasvattaaksesi rakoa.

9

PALKIN SIJAINTI.

TÄRKEÄÄ: Ennen palkkien asentamista määritä halutut etu- ja takapalkin sijainnit kourulla.

Suosittellemme palkkien välillä 700 mm:n vähimmäisetäisyyttä.

10

PALKIN ASETTAMINEN PAIKOILLEEN.

Aseta varovaisesti palkkikokoonpano ajoneuvon päälle. Varo, että et vahingoita ajoneuvoa. Aseta molemmat jalat ajoneuvon kourun sisään ja sovita niitä palkkeja pitkin tarpeen mukaan.

Varmista mittanauhalla samanmittaiset palkin ulkonemat molemmin puolin. Varmista jalan sijainti kiristämällä käsin yksi ruuvi kussakin jalassa.

Toista sama lopulle palkkikokoonpanolle, poista sitten varovaisesti molemmat palkit ajoneuvon päältä.

SUOMI

11 TARKASTA PALKIN URAN MITAT.

Merkitse taulukkoon (oikealla) jalkojen etäisyys uraan palkin alapuolella olevan asteikon avulla.

Mittaaat kunkin jalan keskiosasta kuvan mukaisesti. Kunkin palkin molempien päiden tulisi olla saman mittaisia. Jos näin ei ole, toista vaihe 10.

PALKIN URAN MITAT	
Etummainen palkki (X)	Taempi palkki (Y)
_____mm x2	_____mm x2

12 KIINNITÄ JALAT PALKKEIHIN.

13 PALKIN URAN SUOJAT.

Leikkaa palkin uran suojat vaiheessa 11 merkittyjen mittojen mukaan. Aseta ne etu- ja takapalkkien alapuolella olevaan kanavaan molemmissa päissä.



HUOMAA: Asenna tasainen sivu ulospäin.

14 PALKIN URAN SUOJAT (JALAN ULKO-OSA).

Mittaaat palkin kanava kunkin jalan ulko-osassa. Vähennä 20 mm tästä mitasta.

Leikkaa vaiheessa 13 yli jääneet palkin uran suojat sopivan pituisiksi ja aseta ne kuhunkin päähän palkkien alapuoliseen kanavaan.

15 KIINNITÄ PALKKEIHIN PÄÄTYTULPAT.



VINKKI: Asennuksessa voidaan käyttää apuna kumivasaraa.

Kiinnitä TrimHD -palkkisarjassa mukana toimitettu Plastite-ruuvi. Kiristä 4 mm:n kuusiokoloavaimella.

16 PALKIN PAIKOILLEEN ASETTAMINEN.

Aseta varovaisesti palkkikokoonpano ajoneuvon päälle. **Varo vahingoittamasta ajoneuvoa.** Aseta kumpidike kouruun ja asennuslevy kourun alapuolelle.

Kiristä pultti ja aluslevy kokoonpanot 4 Nm:ään suojatulla Torx-avaimella.

17 KIINNITÄ JÄLLEEN JALKOJEN KANTA.

18 TARKASTA, ETTÄ TANKOJEN JALAT OVAT TIUKASSA.

19 ASETA JALKOJEN KANNET PAIKOILLEEN.

SUOMI

20 TANKOJEN AVAIMET.

Säilytä yhtä avainta ajoneuvon avainnipussa ja laita vara-avain säilöön varmaan paikkaan.

Merkitse ylös mukana toimitetun avaimen avaimessa oleva numero.

Vaihtoavaimia on saatavana Yakima-kauppailta.

Avaimen numero: _____

LOCKNLOAD-KATTOALUSTAN ASENNUS KOURUKIINNITYSJALKOIHIN

1 POISTA JALKOJEN KANNET.

2 POISTA JALKOJEN KANTA.

3 IRROTA KOURUKIINNITYSLEVY.

Löysää pultteja suojatulla Torx-avaimella.

Varmista, että kourukiinnityslevy avautuu riittävästi, jotta se sopii ajoneuvon kouruun.

4 ASEMOI TUKIRAUTA.

SIIRRY LOCKNLOAD-KATTOALUSTAN OHJEISIIN JA JATKA JALKOJEN ASENNUSOHJEET KOURUKIINNITYS- JA MK1 -JALOILLE -SIVULTA.

5 JALKOJEN SIJAINTI.

Aseta jalat paikoilleen ajoneuvon kouruun, sijoita kumpidike kouruun ja asennuslevy kourun alapuolelle. **Varo vahingoittamasta ajoneuvoa.**

Suositeltu jalkojen välinen etäisyys: 700 – 1 000 mm.

6 KIINNITÄ JALAT.

Kiristä pulttien ja aluslevyjen kokoonpanot käsin.

Varmista, että jalat ovat suorassa ajoneuvossa.

Kiristä kaikki pultit 4 Nm:ään mukana toimitetulla suojatulla Torx-avaimella.

Varo, että et vahingoita ajoneuvoa.

7 KIINNITÄ JÄLLEEN JALKOJEN KANTA.

8 ASETA JALKOJEN KANNET PAIKOILLEEN.

9 JALKOJEN AVAIMET.

Säilytä yhtä avainta ajoneuvon avainnipussa ja laita vara-avain säilöön varmaan paikkaan.

Merkitse ylös mukana toimitetun avaimen avaimessa oleva numero.

Vaihtoavaimia on saatavana Yakima-kauppailta.

Avaimen numero: _____



www.yakima.com.au
www.yakima.co.nz
www.yakima.com
www.yakima.eu

YAKIMA AUSTRALIA PTY LTD

17 Hinkler Court
Brendale, QLD 4500
Australia
1800 143 548

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 Kruse Way
Lake Oswego, OR
97035-2541
USA
888 925 4621
yakima.com/support